

KREUZ^{IM}SÜDEN

À CRUZ NO SUL

INFORMATIVO da Comunidade Evangélica Luterana
de São Paulo – Brasil

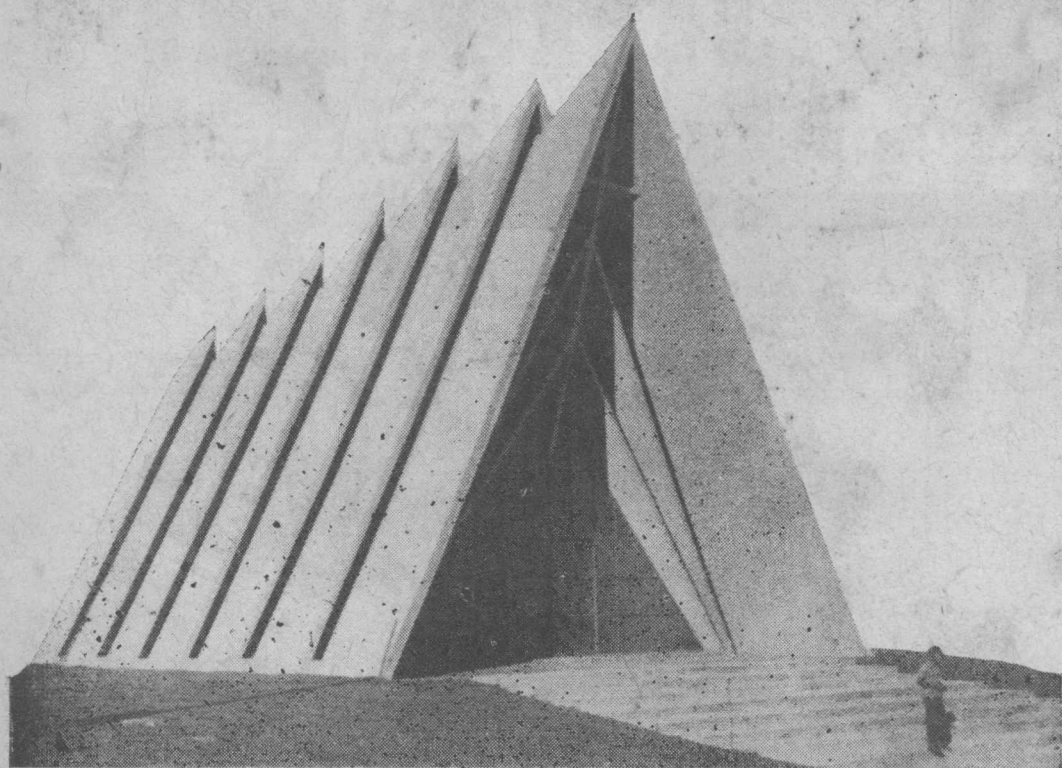
Redação: Avenida Rio Branco, 34, São Paulo

Responsável: Hugo Grobel

Nº 5

MAIO de 1969

Ano XXI



*Primeira Igreja da
«JECLEB» em Brasília
inaugurada dia 20 de Abril de 1969.*



para eles

Sönskens

significa saúde e energia

É "gostoso" adquirir saúde e energia com os diversos sortimentos de deliciosas balas, caramelos, tabletes e bombons para toda a garotada. Todos com a alta e tradicional qualidade Sönskens.

VISITE A NOVA LOJA
NA RUA VERGUEIRO, 310
COM ESTACIONAMENTO
PRÓPRIO



SÃO PAULO:
R. 15 de Novembro, 118
Rua 24 de Maio, 29
Rua Augusta, 2310
Alameda Barros, 224
Rua Major Sertório, 415
Fábrica: Rua Vergueiro, 310

SANTO ANDRÉ:
R. Dr. Bernardino de Campos, 28

SÃO CAETANO:
Bombonière Elvira
Rua Manoel Coelho, 325

SANTO AMARO:
Bombonière Cláudia
Av. Adolfo Pinheiro, 384
Loja 33

CAMPINAS:
Rua da Conceição, 16

"RELIGION, DIE BEI DEM EINZELNEN ENDET, IST AM ENDE."

Martin Luther King

Pfingsten ist das grosse Fest der Kirche. Weder an Weihnachten noch zu Ostern geht es so deutlich um die Kirche wie hier. Dabei haben wir meist die Vorstellung, Pfingsten sei die Erinnerung an das Gründungsdatum der Kirche. Sogleich fällt uns dann auch die Pfingstgeschichte wieder ein: Das Auftreten des Heiligen Geistes unter Feuer und Wind, die Predigt der Jünger in anderen Sprachen. Aber ebenso wie an allen anderen Sonn- und Festtagen halten wir auch Pfingsten keine Gedenkstunde; sondern wir müssen uns überlegen, ob wir dem Pfingstfest überhaupt noch Raum geben, damit er unter uns wirksam werden kann.

Die "Religion, die bei dem Einzelnen endet", hat Martin Luther King, der im vorigen Jahr ermordet wurde, bestimmt nicht aus der Luft gegriffen. Ich glaube, es gibt auch unter uns immer noch viele, die Religion und ihren Glauben als ihre Privatangelegenheit ansehen. Der bekannte Satz Friedrichs des Grossen: "In meinem Staat kann jeder nach seiner Fassung selig werden", ist uns eigentlich sehr sympathisch. Wenn wir uns diese persönliche Fassung gegenseitig zugestehen, halten wir uns sogar für "tolerant". In Wirklichkeit ist aber diese Toleranz wohl mehr Gleichgültigkeit der Gemeinde und Kirche gegenüber und zugleich eine Abwehrhaltung, damit uns niemand in puncto Religion zu nahe tritt und uns zu einer Stellungnahme provoziert. Viele sagen: Mein persönlicher Glaube und die Gemeinde — beide sind durchaus unabhängig voneinander. Wer dieser Meinung ist, der würde sich wahrscheinlich auch als evangelisch bezeichnen, ohne zur Gemeinde zu gehören.

Dieser Meinung widerspricht Pfingsten. Der Geist Gottes schafft nämlich keine religiöse Selbstzufriedenheit, sondern er baut Gemeinde auf. Anders können wir doch wohl die Sache mit der Jüngerpredigt in anderen Sprachen nicht verstehen: Der Geist schafft Verständigung, gemeinsamen Glauben und gemeinsames Handeln.

Wenn heute in Deutschland ein "Westler" mit einem Kommunisten diskutiert, dann passiert es häufig, dass sie sich gar nicht ohne weiteres verstehen, obwohl sie beide deutsch sprechen. Wenn beide Friede, Staat oder Demokratie sagen, versteht jeder etwas anderes darunter. Sie sprechen dieselbe Sprache, und doch ist es nicht dasselbe. Wenn man sich unterhält, dann muss man sich erst vorher über Wörter und Begriffe "verständigen" (wenn man sie überhaupt noch benutzen kann).

Verständigung und Gemeinschaft: wo es das in der Kirche gibt, da wirkt der Geist Gottes, und da gibt es überhaupt erst Kirche. Beim ersten Pfingstfest in Jerusalem verstand jeder die Botschaft in seiner Sprache. Nichts anderes wollen wir doch wohl auch mit der Zweisprachigkeit in unserer Gemeinde.

Weil in Jerusalem jeder angesprochen wurde und glaubte, war jeder in die Gemeinde mit hineingenommen. Kann sich bei uns noch einer, der angesprochen wird und glaubt, evangelisch nennen, ohne zur Gemeinde zu gehören und sie mitzutragen? — U. Vesper, P.

"RELIGIÃO, QUE ACABA NO INDIVIDUALISMO, PERECE."

Martin Luther King

Pentecostes é a grande festa da Igreja. Nem no Natal, nem na Páscoa, a Igreja está tão no centro como aqui. E isto que em geral temos a concepção de que Pentecostes seja o dia em que se lembra a data da fundação da Igreja. Ocorre-nos então logo a história de Pentecostes: a aparição do Espírito Santo a discípulos em outras línguas... No entanto, como acontece também com as outras datas festivas, não mais dedicamos uma hora de reflexão a Pentecostas; deveríamos mesmo perguntar-nos se ainda damos ao espírito pentecostal, lugar para agir entre nós.

Certamente Martin Luther King, que foi assassinado no ano passado, não tirou do ar "a religião que acaba no individualismo". Certamente há também entre nós muitos que encaram a religião e a sua fé como assunto particular. Simpatizamos com a famosa afirmação de Frederico o Grande: "No meu Estado cada qual pode tornar-se bem-aventurado a sua maneira." Consideramo-nos até "tolerantes", permitindo uns aos outros esta liberdade pessoal. Na realidade, porém, esta tolerância é talvez mais indiferença perante a comunidade e a Igreja, e ao mesmo tempo, uma posição de defesa para que ninguém nos toque muito de perto no ponto religião, desafiando-nos assim a tomar uma posição definida. Muitos afirmam: "Minha fé pessoal e a comunidade são assuntos completamente independentes um do outro". Quem é capaz de afirmar isto, é talvez também capaz de considerar-se evangélico sem fazer parte da comunidade.

Pentecostes rejeita esta concepção. O espírito de Deus não cria auto-satisfação religiosa, mas edifica a comunidade. Não poderíamos interpretar de outra maneira a pregação dos discípulos: o espírito de Deus cria compreensão, fé comum e ação conjunta.

Se hoje em dia um "ocidental" discute com um comunista, acontece muitas vezes que os dois, apesar de ambos falarem o alemão, dificilmente se entendem. Cada qual tem o seu próprio conceito ao falar em paz, estado ou democracia. Falam a mesma língua, mas mesmo assim não dizem a mesma coisa. É necessário que antes de conversar com alguém, cheguemos a um acordo quanto ao significado de palavras e conceitos (se é que ainda é possível usá-los).

Na Igreja em que ainda reina compreensão e comunhão, age o espírito de Deus e lá de fato podemos falar em Igreja. Na primeira festa de Pentecostes em Jerusalem, cada qual compreendeu a mensagem em sua própria língua. É isto também o que nós pretendemos alcançar com o uso de duas línguas em nossas comunidades.

Em Jerusalem cada um foi incluído na comunidade, porque foi chamado e creu. É possível que entre nós ainda possa haver pessoas que, sendo chamadas e crendo, possam considerar-se evangélicas sem pertencer a uma comunidade e sem ajudar a manter viva esta comunidade?

Tua comunidade te convida

Escola Dominical para Crianças

todos os domingos em português :

Igreja Matriz — às 8.30 e 10 horas

Igreja da Paz — às 9.30 horas

Centro Comunal do Paraíso — às 10 horas

Capela de Cristo — às 11 horas

Cada 1º e 3º domingo do mês:

Igreja de Golgata — às 9 horas

Cada 2º e 4º domingo do mês:

São Caetano do Sul — às 9.30 horas

Santo André — às 10 horas

RECREIO INFANTIL

Igreja Matriz — todas as quintas-feiras
a partir de 14.30 horas.

Igreja da Paz — todas as terças e sextas-feiras
a partir de 14.30 horas.

JUVENTUDE EVANGÉLICA de São Paulo

Reuniões normais:

JESP - Centro — todas as quartas-feiras
a partir das 18 horas

JESP - Paraíso — todos os sábados
a partir das 18 horas

JESP - Santo Amaro — todos os sábados
a partir das 16 horas

JESP - Campo Grande — todos os sábados
a partir das 15 horas

Escoteiros Bororós - Santo Amaro — todas as
quartas-feiras, a partir das 18 horas

Seniores - Santo Amaro — todas as quintas-
feiras, a partir das 20 horas

Lobinhos - Santo Amaro — todos os sábados
a partir das 15 horas

Bandeirantes e Fadinhas - Santo Amaro —
todas as quintas-feiras, a partir das 15 hs.

ORDEM AUXILIADORA DAS SENHORAS EVANGÉLICAS

Grupo Centro

Reunião normal — cada última quinta-feira
do mês, a partir de 14.30 horas.

Reuniões informais — para trabalhos manuais
e diversos, todas as quintas-feiras,
a partir de 14.30 horas.

Igreja Matriz: Avenida Rio Branco 34, Largo
do Paissandú, Centro.

Igreja da Paz: Rua Verbo Divino 392, Granja
Julieta, Santo Amaro.

Centro Comunal do Paraíso: Rua Cel. Oscar
Pôrto 862 — Paraíso.

Capela de Cristo: Rua 14, nº 590, Vila Campo
Grande.

Igreja de Golgatá: Rua Cidade de Lyon 5,
Picanço, Guarulhos.

Sugestão de Leitura Bíblica para Maio:

- 1 — Romanos 8, 1—17
- 2 — Joel 3, 6—8 e 15—21
- 3 — Atos 1, 1—14
- 4 — Domingo Cantate — Salmo 98
- 5 — Atos 1, 15—26
- 6 — Atos 2, 1—13
- 7 — Atos 2, 14—24
- 8 — Atos 2, 25—36
- 9 — Atos 2, 37—41
- 10 — Atos 2, 42—47
- 11 — Domingo Dia das Mães - Salmo 66, 16—20
- 12 — Atos 3, 1—11
- 13 — Atos 3, 12—18
- 14 — Atos 3, 19—26
- 15 — Quinta-feira Ascensão — Salmo 47
- 16 — Atos 4, 1—12
- 17 — Atos 4, 13—22
- 18 — Domingo Exaudi — João 17
- 19 — Lucas 22, 39—46
- 20 — Colossenses 2, 6—14
- 21 — Salmo 51, 1—12
- 22 — Atos 1, 6—11
- 23 — Lucas 11, 9—13
- 24 — Tiago 3
- 25 — Dom. de Pentecostes — Salmo 118, 24—29
- 26 — Salmo 106, 1—12
- 27 — Atos 6, 1—7
- 28 — Atos 6, 8—15
- 29 — Atos 7, 1—16
- 30 — Atos 7, 17—29
- 31 — Atos 7, 30—53

OASE — FESTA DAS MÃES 10 de Maio, 15 horas

A Diretoria da ORDEM AUXILIADORA
DAS SENHORAS EVANGÉLICAS tem o
prazer de convidar nossos membros e
famílias para participarem da Festa em
Homenagem às Mães, que fará realizar
no

CENTRO COMUNITÁRIO DO PARAISO,
à rua Coronel Oscar Pôrto, 862, dia 10
de maio, sábado, com início às 15 horas.

Serão apresentados números
artísticos e servido um pe-
queno lanche.

Desde já, a OASE agradece a presença!

A nossa Igreja em Brasília:

Super-Quadra S 405/6 - Tel. 43-1028

O nosso Pastor em Brasília:

P. Ernesto O. C. Schlieper

Super-Quadra S 113, Bloco C, Ap. 606

Telefon 43-2493 — Caixa postal 2031

Notas que merecem Destaque

* Um novo centro educacional de nossa Igreja iniciou suas atividades no Norte do Paraná. Servindo primitivamente aos filhos de pastores americanos que trabalham no seu âmbito, o Internato de Londrina foi doado à IECLB e agora, sob a denominação de Instituto Evangélico-Luterano, ministrará três cursos: um Bíblico Básico para orientação particular e colaboração voluntária em comunidades locais; um Curso Suplementar (preparo para serviço em tempo integral de professor-catequista, pregador, evangelista, missionário e liderança de juventude); um Curso Preparatório para a Faculdade de Teologia de São Leopoldo. Suas excelentes instalações constam de um internato, duas residências, uma capela, uma pequena escola, piscina, quadras de basquete, vôlei e futebol, além de 3 alqueires de bosques com horta e pomar. Já funciona uma "Casa do Estudante", com capacidade para 25 jovens, e o Instituto aceita alunos de ambos os sexos que, de alguma forma, desejam servir a Cristo no mundo em que vivemos. Além do preparo de obreiros eclesiais, o Instituto Evangélico-Luterano dispõe de local ideal para a realização de congressos, retiros e atividades congêneres, fornecendo maiores detalhes aos interessados que escreverem para a Caixa Postal 616, Londrina, PR.

* Convidados pela Federação Mundial Luterana, seguiram para Genebra o pastor Rudolf Schneider, secretário geral da IECLB, e o professor Wilmar Eduardo Keller, diretor do Departamento de Educação do antigo Sínodo Rio-grandense. Ambos foram discutir com os dirigentes da FML aspectos e circunstâncias que envolverão a realização de sua Assembléia Geral, no Brasil. Programada para julho de 1970, em Porto Alegre, a conferência deverá contar com a presença de 78 igrejas membros do organismo, provenientes de 46 diferentes nações.

* Após 8 anos de trabalho no Pôsto dos Canoieiros, junto ao rio Juruema, ao Norte de Mato Grosso, o Conselho Diretor da Igreja Evangélica de Confissão Luterana no Bra-

sil resolveu suspender este ponto de missão por falta de condições para continuá-lo. Segundo informou o CD, a continuação do trabalho no Pôsto dos Canoieiros exigiria 3 missionários que se revezassem, pois o excesso de medicamentos que devem ser ingeridos constantemente, passa a prejudicar a saúde das pessoas que vivem na região. A malária é um dos riscos para os que moram ou visitam a região, além do isolamento na selva. Recentemente a Comunidade de São Paulo assistiu a uma conferência ilustrada com slides sobre a situação do aludido Pôsto, constatando-se a difícil situação em que se encontrava.

* Acha-se à venda nas bancas de jornais de todo o País o 77º fascículo da série "Gênios da Pintura", editada pela Abril Cultural, com obras de Lukas Cranach, contemporâneo e amigo de Lutero. No referido fascículo encontra-se o famoso retrato de Martin Lutero e uma tela com sua mulher, Catarina de Bora, ambos pintados em 1529.

* O pastor Albrecht Baeske transferiu-se, em princípios de dezembro, para Recife, a fim de iniciar o trabalho pastoral regular da IECLB na área do Nordeste. Já no seu último número, esta folha divulgou o plano de atividades pôsto em prática pelo jovem pároco, sendo confortador verificar o entusiasmo e a diligência do pastor Baeske no fiel cumprimento de sua árdua tarefa.

* No último Concílio da IECLB (São Paulo, 23 a 27 de outubro/68), foi deliberado adotar a grafia MARTIM LUTERO para o Reformador. As formas que vinham sendo utilizadas eram Martin Luther (original) e Martinho Lutero (o prenome num diminutivo injustificável etimologicamente, mas consagrado pelo uso no País, principalmente em livros de História e obras específicas).

* Desde março está funcionando em São Leopoldo (RS) o Curso Superior para Formação de Professores-Catequistas, que admite como alunos os estudantes de Faculdade de Filosofia e pro-

fessores de ensino médio. O curso prevê um período de estudos de 4 anos e os alunos aprovados serão considerados aptos para ministrar o ensino evangélico em escolas particulares ou públicas de grau secundário.

* Araras (Petrópolis/RJ). 10 a 15 de março. 24 senhoras reuniram-se no Seminário de Pregadores com o fito de analisar e procurar novas bases para a ação da mulher dentro da Comunidade Evangélica. Vinham do extenso território que compreende a Região I. Representavam os Estados de São Paulo (Capital, Campinas, Rio Claro e Limeira), Guanabara (Rio), Minas Gerais (Belo Horizonte e Teófilo Otoni), Rio de Janeiro (Petrópolis e Nova Friburgo) e Espírito Santo (Vitória). Foram dias de trabalho intenso, cumprindo o programa bem elaborado por D. Liselotte Zander. Estudos bíblicos e palestras bilíngues (entremeados por acesos debates) foram proferidas pelos pastores Duebbers, Berthlein e Schlupp, e pelas sras. Rose Leoni e Dorotéia Seydel. Todos os temas buscavam despertar nas mulheres participantes do retiro a sua responsabilidade cristã para com os demais, nos locais em que vivem e em que foram colocadas pelo Senhor para servir. O Rev. Fritz Vath, pastor-regional da Região I prestigiou o encontro com sua presença, proferindo uma conferência sobre a nova estrutura da IECLB e oficiando o culto de encerramento.

* Obras de Frescobaldi, Bach, Telemann, Vivaldi, Kickstatt e outros foram executadas em órgão e instrumentos de corda, no Concerto de Música Sacra realizado no dia 30 de março na Igreja Matriz da Comunidade Evangélica Luterana de São Paulo. Participaram os solistas Carlos A. Wacyk (órgão), Cecilia Zwarg (violoncelo), Ricardo Kanji (flauta-doce), e Mariangela Réa (contralto). Da orquestra participaram os violinos Oscar Lafer, Joachim Knop, Rosemarie Luetthold, Margarete Simon e Ursula Vesper; viola, Beatrice Dietzius; espineta, Maria Beatriz Ferreira Leite. 300 pessoas compareceram para

ouvir os conhecidos musicistas de São Paulo e, ainda, ver a exposição de pinturas e desenhos de Heinz Budweg, levada a efeito nas dependências do Centro Comunitário "A Ponte".

*** Dois jornais mimeografados são editados mensalmente pelos grupos de Juventude Evangélica de São Paulo.** "A Voz da Juventude", do Grupo Centro, está no seu quinto ano de existência e voltou a ser distribuído à porta do templo-matriz depois de alguns meses de circulação interrompida. Destacamos, do seu número de fevereiro, uma enquête realizada entre os membros do grupo, abordando as relações do jovem com a Igreja, importância de religião para sua vida prática, posição diante da Bíblia e da oração, etc. — "Nós e Vocês" é o porta-voz do Grupo de Santo Amaro, apresentando bons textos, ótima apresentação gráfica e delicado formato. Está no seu terceiro ano e além dos jovens, atinge a comunidade, com distribuição gratuita à porta da Igreja da Paz.

*** O relatório apresentado à assembléia geral da OASE - Ordem Auxiliadora das Senhoras Evangélicas, Seção de São Paulo, em março pretérito, indica um excelente trabalho desenvolvido em 1968, notadamente no campo do Serviço Social.** 353 pessoas procuraram os escritórios da organização, em busca de ajuda material ou de orientação. Foram feitas doações de roupas, alimentos, utensílios domésticos, móveis, material escolar, óculos e medicamentos, além de diversos casos de atendimento obtido graciosamente junto a médicos particulares que conosco cooperaram.

A OASE mantém o conhecido Abrigo da Freguesia d'Ó, hospedando 41 velhinhos. —

Dos moradores, 18 são mantidos sem pagar coisa alguma, e mais 10 pagam somente parte dos custos de manutenção.

No ano em que comemorou 20 anos de atividades, a OASE paulista impulsionou definitivamente seu atendimento às crianças da Comunidade, oferecendo-lhes oportunidade de frequentarem os Recreios Infantis instalados na Igreja Matriz e na Igreja da Paz. No centro, o Recreio funciona às tardes das quintas-feiras, e em Santo Amaro diariamente, nos dois períodos. As horinhas das crianças no Recreio dividem-se em brinquedos, jogos ao ar livre, iniciação em trabalhos com lápis, cola e tintas, leitura, lanche e recitação. A "Folhinha de São Paulo", suplemento infantil do grande matutino, dedicou uma reportagem ilustrada ao Recreio que, além de agradar às crianças, permite às mães horas livres para cuidarem de afazeres numa cidade de locomoção difícil, complexa e extensa como São Paulo. As professoras responsáveis pela orientação das crianças são especializadas, e a frequência ao Recreio, além de isenta de obrigatoriedade, é totalmente gratuita.

Fóra do Serviço Social, os grupos de OASE desenvolvem reuniões específicas, com estudos bíblicos, conferências e debates, trabalhos manuais, auxílio às festas e trabalhos comunitários, como o Congresso da OASE do antigo Sínodo Evangélico do Brasil Central e o Concílio Geral da Igreja. Fruto dessa atividade, surgiu o organismo que congregará toda a OASE do antigo SEBC e que, certamente, permitirá desenvolver-se ainda mais o espírito de unidade: um só corpo unido e motivado pelo Amor.

Enfim, a OASE de São Paulo está viva e vocacionada para o serviço em favor do próximo, fiel ao mandamento Daquêle que também veio SERVIR e não para ser servido.

*** Baldur Scher foi eleito novo secretário-executivo do COJESP.** Membro do Grupo de Santo Amaro, o novo dirigente do Conselho da Juventude Evangélica de São Paulo tem à sua frente um ano de muito trabalho e responsabilidade, cabendo-lhe, em estreita colaboração com os delegados dos demais grupos de JE, ativar a participação juvenil na vida comunitária e despertá-la para o serviço e testemunho unido de Jesus Cristo na grande metrópole.

*** As Igrejas Luteranas do Canadá consideram viável sua união efetiva dentro de dez anos.** Recentes contatos entre a Lutheran Church in America - Canadá Section, a Amerikanischen Lutherischen Kirche, a Evangelisch-Lutherischen Kirche von Canada, e a Igreja Missouri expressaram este desejo. Este fato deveria nos levar a refletir sobre o estágio das relações entre nossa Igreja e a Igreja Luterana do Brasil (Missouri).

*** D. Vicente Scherer, Arcebispo de Porto Alegre, foi nomeado Cardeal por recente decreto do Papa Paulo VI.** A notícia nos enche de júbilo, pois são conhecidas as excelentes relações de amizade mantidas pelo alto prelado da Igreja Católica com os dirigentes da IECLB em Porto Alegre. — Recentemente, D. Scherer recebeu o Secretário Geral da Federação Mundial Lutherana, declarando que a Igreja Católica no Brasil dará as boas-vindas à V Assembléia do organismo, a realizar-se ali em 1970.



CORAL DE SANTA IFIGÊNIA: AÇÃO ECUMÊNICA ATRAVÉS DA MÚSICA

O Coral

No dia 28 de maio de 1959, o Coral Eucarístico da Basilica de Santa Ifigênia promoveu seu primeiro recital

Nascido em princípios de abril do mesmo ano, o Coral tem uma longa história de êxitos nestes 10 anos de existência:

- * apresentou-se na Rádio Gazeta, em 1959;
- * na série de concertos matinais promovidos pela Mercedes-Benz no Teatro Municipal de São Paulo, em 1961;
- * em programas culturais, de elevado gabarito, nos canais 2 (Cultura), 4 (Tupi) e 5 (Paulista);
- * participou de diversos concursos de canto orfeônico, sendo sempre bem sucedido.

Os elementos componentes do Coral Eucarístico são amadores. Com verdadeiro amor, frequentam os ensaios semanais de conjunto, que tem ao órgão ou ao piano a professora Ignez Cecília Décourt, organista e pianista diplomada.

O Regente

Uma figura simpática e alegre é o regente do Coral de Santa Ifigênia e não podem esquecer-se todos os que participaram da agradável experiência do Coro Ecumênico, formado por católicos, episcopais e luteranos, para participar da Semana de Unidade Cristã de 1966.

O padre Antonio Fuzari, sacramentino, nasceu na Itália, aos 2 de fevereiro de 1923, na Província de Cremona. Ingressou no Seminário Sacramentino de Ponteranica, Bergamo, no ano de 1940 e formou-se aos 24 de outubro do ano de 1953 em San Benedetto del Tronto, na Província de Ascoli Piceno, média Itália. Embarcou para o Brasil, aqui chegando em 1955. Passou os primeiros três anos lecionando música no Seminário Sacramentino de Santa Tereza, no Rio de Janeiro.

No dia 18 de dezembro de 1958, padre Fuzari chegou a São Paulo para desenvolver o seu apostolado na Igreja de Santa Ifigênia, dando assim início ao Coral Eucarístico.

Sua competência musical é admirável, tendo frequentado vários cursos na renomada Escola Nacional de Música do Rio de Janeiro.

A Comemoração

Tendo por finalidade a glória de Deus, e, secundariamente, alegrar o coração humano e elevá-lo para Nosso Senhor e Salvador, o Coral, renovando-se com a Igreja que se renova, atende aos convites amigos dos Irmãos na fé, realizando uma ação ecumênica através da arte musical.

Vizinha há 60 anos da Basilica de Santa Ifigênia, a Igreja Evangélica de Confissão Luterana terá o privilégio e o prazer de ouvi-lo, exatamente quando ele comemora o seu 10º ano de proveitosa existência.



"A FACULDADE DE TEOLOGIA

ENCHEU DE GENTE ÊSTE ANO!"

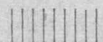
Esta exclamação está na boca de todos aqueles que direta ou indiretamente se relacionam com a nossa Faculdade de Teologia. Também não era de se esperar outra coisa quando ficamos sabendo do número dos "novatos" — 28! Em 1968 sabíamos do desejo de somente 18 novos candidatos ao estudo de teologia. Mas tudo isso resultou num corre-corre para os administradores e responsáveis: Onde alojar? Como alimentar mais dez bocas famintas?

Com tudo isso aprendemos a nos acotovelar no refeitório e nas salas de aula que por sua vez não estavam preparados para esta "invasão". Por outro lado todos nos alegramos com as surpresas que Deus nos prepara — e esta foi uma surpresa que nos faz novamente entusiasmados e otimistas dentro de nossa pequena esfera de ação neste agigantado Brasil. Seria bom também que nossa IECLB começasse a sair de seu subdesenvolvimento pastoral e que com isso mais pessoas tivessem

acesso àquele que nos moveu até aqui e que continuará nos movendo — Jesus Cristo!

Este resultado encorajador também não é fruto do acaso, mas foi determinado por uma série de atividades organizadas e contribuições individuais em nossa Igreja. Penso no esforço de nossas comunidades em manterem Escolas Bíblicas. Penso no esforço da Juventude Evangélica e seus mentores. Penso na Direção da Igreja com a criação de novos cursos que dão acesso ao pastado. Penso nos inúmeros pastores em suas comunidades que aqui e ali lançam uma palavra de encorajamento à decisão de estudar teologia. Penso nos próprios estudantes de teologia sacrificando suas férias para divulgar o estudo em nossas comunidades. Não penso num Deus brasileiro, mas penso num Deus que chama brasileiros a se alistarem no ministério de sua Palavra. E a este Deus que queremos honrar e agradecer por ter nos surpreendido neste início de 1969 aqui na Faculdade de Teologia.

ARNOLDO MAEDCHE



Reitor da Faculdade de Teologia à "A Cruz no Sul":

"QUEREMOS MAIS JOVENS DO BRASIL CENTRAL NO PASTORADO"

De regresso da Alemanha, o dr. Lindolfo Weingartner, reitor da Faculdade de Teologia da IECLB, visitou nossa Comunidade e manteve uma palestra informal com a reportagem de A CRUZ NO SUL.

Dos vários assuntos abordados, selecionamos alguns tópicos, oferecidos aos nossos leitores em forma de perguntas e respostas.

P — Sabemos que o número de candidatos à Faculdade de São Leopoldo aumentou consideravelmente. A que razões o senhor atribui esse auspicioso acontecimento?

R — De fato, durante muitos anos o número de alunos da Faculdade de Teologia permaneceu estacionário em torno de 45. Nos últimos três anos, todavia, passamos de 41 para 85 alunos. Grande influência teve a nova orientação de aceitarmos candidatos que provêm de outros cursos (científico, clássico, normal, etc.) e não apenas do "pré-teológico", curso especial ministrado exclusivamente no Instituto Pré-Teológico, em São Leopoldo. É bem verdade que essa orientação trouxe alguns problemas, como a insuficiência de alojamentos e a dificuldade dos alunos que não vêm convenientemente preparados em línguas alemã e grega, indispensáveis ao estudo teológico, devido a preponderância de liturgia nessas línguas. Para resolvê-los estamos alugando um prédio nas proximidades da Faculdade e proporcionamos cursos de adaptação linguística aos novos alunos.

P — De onde vêm esses alunos?

R — A maioria ainda vem do Rio Grande do Sul (São Paulo mandou-nos o seu primeiro candidato neste ano). Contudo, é bom esclarecer que a característica rural de nossa Igreja está mudando rapidamente, e, conseqüentemente, a maior parte dos jovens provêm do interior, mas não da colônia. São filhos de operários, pequenos comerciantes, estando os colonos na minoria, o que, aliás, reflete a situação sociológica da Igreja Evangélica de Confissão Luterana com respeito à migração no Brasil.

P — O programa da Faculdade de Teologia foi reformulado. Por que?

R — De fato, procedemos à algumas alterações necessárias e reforçamos o programa com sociologia, literatura brasileira, enfim, com matérias que permitam aos pastores enfrentar a complexa problemática que encontrarão nos lugares onde prestarão serviços. Nesse sentido, acreditamos que o programa melhorará ainda mais quando pudermos contar com o trabalho de novos docentes brasileiros. Atualmente possuímos três docentes alemães e dois brasileiros, em tempo integral e, em breve, chegará o terceiro, ora complementando seus estudos na Alemanha. Todos os docentes que prestam serviços em tempo parcial são brasileiros.

P — Evidentemente, todos estamos interessados em manter e aumentar o atual número

de candidatos à Faculdade de Teologia. O senhor poderia sugerir-nos medidas que facilitem o aparecimento ou o despertamento de novas vocações?

R — Os grupos de Juventude Evangélica têm fornecido um número muito grande de candidatos. Por isso, parece-me que relatos frequentes a respeito do estudo de teologia nas comunidades, mórmente no meio juvenil, serão proveitosos. Outra coisa boa: contatos de estudantes de teologia com as comunidades, como os estágios feitos em São Paulo pelos estudantes Ristoff e Horst. Enfim, cada comunidade deveria preocupar-se, pois é conhecida de todos a insuficiência de pastores para o preenchimento das paróquias vagas.

P — Nossa Igreja mantém serviços especiais junto aos estudantes universitários, em Curitiba e Porto Alegre. Em São Paulo aspiramos por um trabalho semelhante. O senhor julga que os resultados obtidos até aqui são encorajadores?

R — É difícil opinar. O número de universitários agrupados nesse trabalho é pequeno, o trabalho é árduo e os resultados são difíceis de serem identificados. Em todo o caso, ele é necessário e não podemos abrir mão dele.

P — O que de interessante poderia contar-nos de sua viagem à Alemanha?

R — Chamou-me a atenção o sistema de ensino nas faculdades de teologia. Os professores são pagos pelo Estado e decorrem daí muitas questões com respeito à perfeita integração dos pastores na vida de suas comunidades. Aqui no Brasil temos a vantagem de podermos organizar livremente o nosso programa, sem influências exteriores de nenhuma espécie.

P — O senhor assistiu ao nosso culto de hoje (16/3/69, port. Igreja Matriz), onde foram introduzidas modificações na forma tradicional, com a participação mais intensiva dos leigos. Qual foi a sua impressão?

R — Fui agradavelmente surpreendido. É necessário procurarmos novas expressões de culto. Claro, não devemos destruir os modelos antigos, mas ao lado deles cultivarmos modelos novos que permitam maior cooperação e participação da comunidade.

P — A CRUZ NO SUL gostaria de ser portadora de algumas palavras suas às comunidades que atingimos. O que o senhor tem para dizer-nos?

R — Uma vez a minha preocupação: não tivemos ainda a participação ativa de São Paulo, Rio, de quase todas as comunidades do antigo Sinodo Evangélico do Brasil Central na nossa Faculdade. Uma vez a minha esperança: que possamos receber mais jovens dessa extensa região, a fim de que, no futuro, como pastores possam, melhores entrosados, enfrentar a situação especial de suas comunidades.

ASCLEPIADES POMMÉ

"DIA DAS MÃES":

POR QUE NÃO IMITAR ANNA JARVIS?

Comemorar com um culto o "Dia das Mães", poderá parecer um absurdo. Marcado pela comercialização que atingiu e em muitos casos inclusive desfigurou as principais festas da Igreja cristã, o "Dia das Mães" é hoje apenas mais uma data no longo calendário promocional que passa pelo Dia do Vovô, vai ao Dia dos Namorados e termina na Semana da Criança, com ligeiras incursões em outros ramos da família. Pouca gente que participa das reuniões familiares do segundo domingo de maio, com seus lautos almoços e caros presentes, conhece a origem e, portanto, o significado desse dia dedicado ao testemunho do amor filial.

A primeira celebração pública do "Dia das Mães" deu-se no segundo domingo do mês de maio de 1908, numa cerimônia religiosa levada a efeito na Igreja Episcopal da cidade de Grafton, Filadélfia, EUA. Naquele pequeno templo evangélico, ANNA M. JARVIS, norte-americana de 43 anos, propunha ao mundo a institucionalização de um dia dedicado às mães. Um ano antes ela já havia organizado, em reunião privada, a primeira celebração em memória de sua mãe, falecida a 9 de maio de 1905.

Seis anos depois, em maio de 1914, o presidente Woodrow Wilson assinou, na presença de Anna Jarvis, o decreto federal que incluiu a comemoração no calendário oficial da Nação norte-americana. Prevendo o hasteamento do pavilhão em todos os edifícios governamentais dos Estados Unidos, no segundo domingo de maio, a medida do presidente Wilson mereceu este comentário por parte do deputado Heflin, autor do projeto aprovado no Congresso: "Nunca uma bandeira nacional foi usada para festejar tão bela quanto sagrada comemoração, mães da América."

Zona Norte - Torres do Tibagy

Um culto em língua portuguesa será ministrado a partir de maio na igreja Golgatha em Torres do Tibagy. Com esta iniciativa damos a oportunidade aos nossos membros e à juventude da nossa Comunidade, de poderem frequentar mais um culto. — A partir de maio de 1969 teremos os seguintes cultos:

CULTOS DOMINICAIS:

- cada 2º domingo do mês, às 9 horas em língua alemã;
- cada 3º domingo do mês, às 9 horas em língua portuguesa;
- cada 4º domingo do mês, às 9 horas em língua alemã.

Contamos com a sua participação.

AULAS DE CONFIRMAÇÃO

Se Vs. Ss. ainda não souberem, onde seu filho e sua filha poderão frequentar estas aulas, cabe-nos dizer, que temos cursos na Igreja Matriz, às quintas-feiras das 9 às 10.30 horas (especialmente para Santana, Tremembé, Tucuruvi) e em Torres do Tibagy (salão da juventude da Igreja Golgatha) a partir de 26 de abril, de duas em duas semanas, sábados das 16 às 17.30 horas. — Os dois cursos serão ministrados nos dois idiomas.

O "Dia das Mães" foi celebrado no Brasil, pela primeira vez, a 12 de maio de 1918, em Porto Alegre, por iniciativa da Associação Cristã de Moços, num ato em que a conhecida poetisa Júlia Lopes de Almeida pronunciou a oração oficial.

Um ano depois, ainda por iniciativa da ACM, a data foi comemorada no Rio de Janeiro e logo a seguir em São Paulo.

Em 1932, por solicitação do II Congresso da Organização Internacional Feminista, o governo brasileiro consagrou a data. Em 1947, a Igreja Católica Romana no Brasil incluiu-a no seu calendário oficial.

Anna Jarvis sugeriu que o amor filial fosse exteriorizado por dois símbolos: os cravos vermelhos e brancos. O cravo vermelho deveria ser usado, nesse dia, pelos filhos que ainda possuíssem mãe viva. O cravo branco pelos filhos órfãos.

A simplicidade da comemoração de Anna Jarvis foi sentindo a mudança de época e, como dissimos no início, não ficou insensível à influência da propaganda comercial e do complexo de comunicações do mundo moderno. Mas não perdeu a importância, nem o seu significado! Ao lado dos presentes, do almoço especial, da alegre reunião privada, deve prevalecer o exemplo da primeira celebração pública. Por que não terminar o "Dia das Mães" com a participação de mães e filhos num culto noturno? Por que não adentrar o templo alegremente e dar o testemunho de amor filial em comunidade, agradecendo ao Pai a preservação de nossas mães e de tudo o que significam para as nossas vidas? Por que não repetir Anna Jarvis na modesta celebração levada a efeito no templo da Igreja Episcopal de Grafton?

Escreveu o apóstolo João (cap. 4:12,20): "Ninguém jamais viu a Deus; se amamos uns aos outros, Deus permanece em nós, e o seu amor é em nós aperfeiçoado. Se alguém não ama a seu semelhante, a quem vê, não pode amar a Deus, a quem não vê."

Podemos expressar a nossas mães, diariamente, o amor que sentimos. Podemos realçá-lo num dia especial também, talvez na forma simples — ou especial? — de um dominígueiro culto noturno.

Afinal, por que não imitar Anna Jarvis?

A. Pommé

A CRUZ NO SUL

Informativo mensal da Comunidade Evangélica Lutherana de São Paulo — IECLB - Igreja Evangélica de Confissão Luterana no Brasil.

Redação: Av. Rio Branco, 34 - São Paulo. Serviço em português, preparado por ASCLEPIADES POMME e K. G. BUSCH, com noticiário e material obtido de colaboradores, revistas evangélicas e agências noticiosas gerais.

Notícias das comunidades atingidas pela A CRUZ NO SUL e informações de caráter eclesástico deverão ser remetidas para Caixa postal 6192, São Paulo,

**Espaço para os mortos
é problema dos vivos?**

A ASSOCIAÇÃO CEMITÉRIO DOS PRO-
TESTANTES, está promovendo a locação,
a famílias evangélicas, das

S E P U L T U R A S
no
CEMITÉRIO DA PAZ
O PRIMEIRO CEMITÉRIO JARDIM
DO BRASIL.

Preços:

Sepulturas simples ... NCr\$ 600,00
Sepulturas duplas NCr\$ 1.500,00

Informações com o

Snr. Lysias de Oliveira
Praça Padre Manuel da Nobrega, 16 - 4º
Telefones: 33-4557 e 33-4567
SÃO PAULO
(Sindicalizado CRESCI 2030)

**Man sollte sich rechtzeitig
um einen Platz auf dem
Friedhof bemühen!**

Die ASSOCIAÇÃO CEMITÉRIO DOS
PROTESTANTES bietet hiermit
allen evangelischen Familien

G R A B P L Ä T Z E
auf dem neuen Friedhof
CEMITÉRIO DA PAZ

an, dem ersten parkartig angelegten
Friedhof in Brasilien.

P r e i s e :

Einfache Grabstelle .. NCr\$ 600,00
Doppelgrab NCr\$ 1.500,00

Nähere Auskünfte erteilt:

Herr Lysias de Oliveira
Praça Padre Manuel da Nobrega, 16 - 4º
Telefone: 33-4557 und 44-4567
SÃO PAULO
(Sindicalizado CRESCI 2030)

**Das führende
SPEZIALGESCHÄFT
für
TISCH-, BETT- und BADE-
WÄSCHE**

**WOLL- und STEPPDECKEN, KISSEN
TAGESDECKEN
SCHÜRZEN und KÜCHENKLEIDER
Geschirr-, Staub- und Bodentücher**



NEUGEBORENEN-AUSSTEUERN
Badewannen — Kinderbetten — Stühle
Sport- und Kinderwagen

LINGERIE
DAMENNACHTHEMDEN - PJAMAS
und **MORGENRÖCKE**

In **SÃO PAULO**: Rua 24 de Maio 224
In **SANTOS**: Rua Riachuelo 49

**Indústria de Máquinas
GUTMANN S/A**

Avenida Paes de Barros 2761
Fone PBX 63-8131

Enderêço telegráfico: "MACGUT"
Caixa postal 7263 — São Paulo

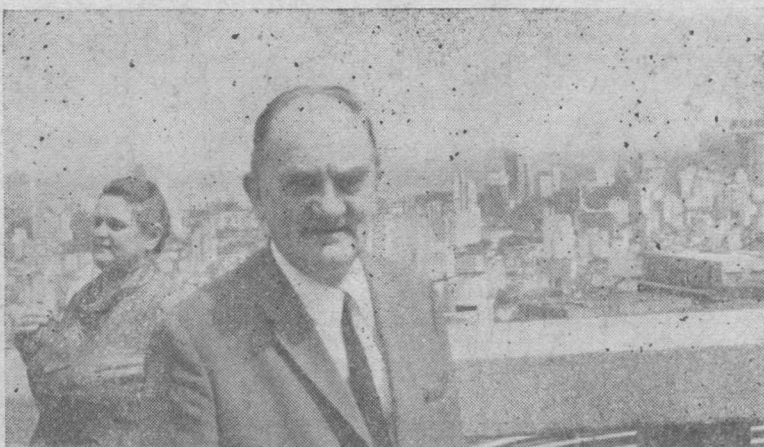


FABRICANDO DESDE 1939
PRENSAS EXCÊNTRICAS
E DE FRICÇÃO
TESOURAS — MARTELETES
LAMINADORES
PARA INDÚSTRIA DE
ESTAMPARIA E METALÚRGICA
MÁQUINAS PARA
FABRICAÇÃO DE LATAS, ETC.

Aus der Gemeinde für die Gemeinde

Der Bischof von Berlin Ostern in São Paulo

Der Bischof von Berlin, D. Kurt Scharf, und der Präsident des Aussenamtes der EKD, D. Adolf Wischmann, verbrachten zusammen mit ihren Gattinnen die Ostertage in São Paulo. Der Kirchenvorstand unserer Gemeinde hatte ein reichhaltiges Programm für unsere hohen Gäste zusammengestellt. Auf dem Flugplatz wurden die Gäste von Herrn Generalkonsul Dr. Gert Weiz sowie von Vertretern des Kirchenvorstandes und des Pfarrkollegiums begrüßt. Auf dem Weg in die Stadt wurden sie kurz im erzbischöflichen Palais von Kardinal Dom Anello Rossi empfangen.



Bischof D. Kurt Scharf und Frau auf dem Edifício Itália

Nach einem Mittagessen im Heydenreichhaus stand die Besichtigung des im Bau befindlichen Sozialzentrums in Santo André auf dem Programm. Im Anschluss daran lud der Gemeinderat des ABC-Bezirk zu einer reich gedeckten Kaffeetafel ins Restaurant Binder ein. Am Ostersonntag predigte Herr Bischof Scharf in der Stadtkirche, während Herr Präsident Wischmann die Predigt in der Friedenskirche hielt. Beide Gottesdienste waren stark besucht und es gab im Anschluss noch Gelegenheit für viele zu einem kurzen Gespräch.

Am Abend fand im Gemeindesaal der Friedenskirche ein ABEND DER BEGEGNUNG statt. Bei dieser Gelegenheit fanden vor allem die Ausführungen, die Herr Bischof Scharf über die Situation in der geteilten Stadt Berlin machte, eine aufmerksame Zuhörerschaft. — Herr Präsident Wischmann machte in launigen Worten darauf aufmerksam dass im Laufe des Besuches in São Paulo aus den "hohen Gästen" "liebe Freunde" geworden seien, womit sich Gäste und Gastgeber durch spontanen Beifall einverstanden erklärten. (kvb)



Bischof D. K. Scharf nach dem Gottesdienst in der Stadtkirche



Präsident D. A. Wischmann nach dem Gottesdienst in der Friedenskirche

DECORAÇÕES
POLCHOW LTDA.

Avenida Brigadeiro Luiz Antônio 274
TELEFON: 37-1029
SÃO PAULO

*

MÖBEL Qualität
Inneneinrichtung

Diederichsen Theodor Wille

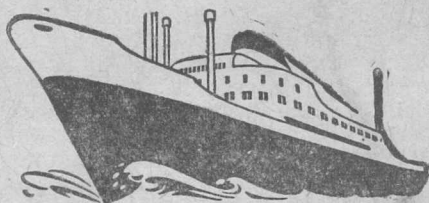
APARELHOS CIENTÍFICOS
Equipamentos para Laboratórios
Instalações Industriais

Rua Zacarias Góis 737 (Brooklin)
Telefon: 61-6473 — SÃO PAULO

ERNESTO OPITZ
ADMINISTRAÇÃO E CORRETAGEM
DE SEGUROS LTDA.

SÃO PAULO
RUA BRAULIO GOMES 25
7.º andar, conj. 706
Telefon: 32-4957 und 35-5594

Tacos soltos?
FIXOTAC é a solução
garantia de **OTTO BAUMGAR**
INDÚSTRIA E COMÉRCIO S/A.
PRESTES, MAIA, 356 - FONE (PBX), 36-4425 - SÃO PAULO

HAMBURG-SÜD

AGÊNCIAS MARÍTIMAS S. A

Vertreter der Hamburg-Südamerikan. Dampfschiffahrtsgesellschaft, der COLUMBUS-LINE u. der I.A.T.A.-Flugpassagen nach allen Ländern. Regelmässiger u. zuverlässiger Passagier- u. Frachtdienst: Europa-Südamerika und New York-Südamerika mit den modernsten Motorschiffen.

Alle diese Schiffe haben elegante Kabinen und Gesellschaftsräume mit Klimaanlage, eine gute abwechslungsreiche Verpflegung und eine aufmerksame Bedienung. Sie machen deshalb eine Seereise zu einer wirklichen Erholung und Entspannung.

SÃO PAULO
Rua Líbero Badaró 293 - 17.º
Cx postal 3455 — Tel. 35-1154

RIO DE JANEIRO
Avenida Rio Branco 25 - 12.º
Cx. postal 1128 - Tel. 23-1865

SANTOS
Rua Frei Gaspar 22 - 6.º
Cx. p. 406 - Tel. 2-9553 u. 2-2179

PÔRTO ALEGRE
Rua General Câmara 156 - 10.º
Telefon: PBX 4-4610 e 4-3354

RIO GRANDE
Rua Marechal Floriano 96
Caixa postal 3-6 — Tel. 818

Alle alten Leute unserer Gemeinde laden wir sehr herzlich ein zu unserem zweiten

ALTENNACHMITTAG

am **Freitag, 23. Mai**, 15.00 Uhr, im Heydenreichhaus,
Rua Coronel Oscar Pôrto 862 (Paraiso).

Wir wollen bei Kaffee und Kuchen zwei fröhliche Stunden miteinander verbringen. Raffen Sie sich auf und lassen Sie sich von ihren jüngeren Familienangehörigen hierherbringen!

Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele alte Menschen unserer Einladung folgen würden. Es wird Ihnen bestimmt Spass machen.

DIESMAL FLOG KEIN DACH DAVON!

Der Samstag, der 5. April 1969, begann mit strömendem Regen. Und gerade für diesen Tag hatten wir nur Sonne und blauen Himmel gewünscht, damit wir Herrn **Bischof D. Kurt Scharf und Frau**, sowie Herrn **Präsident D. Adolf Wischmann und Frau** zur Besichtigung des Baues des Sozialzentrums über unser Grundstück hätten führen können.

Doch gegen Mittag vertrieb die Sonne unsere Sorgen, so dass wir nachmittags um 4 Uhr mit unseren Gästen trockenen Fusses den Bau besichtigen konnten.

Dabei bemerkte dann Herr Präsident Wischmann in Erinnerung an die Grundsteinlegung am 27. Oktober des vergangenen Jahres, dass diesmal also kein Tribünendach davongeflogen sei und wir vor einem Gewitter hätten fliehen müssen.

Auf dem Grundstück in der Rua Almirante Tamandaré wurden die Gäste von der Baukommission, dem Gemeindepräsidenten, Herrn Vöckers und Frau, dem Architekten und Mitgliedern des Gemeinderates vom ABC empfangen.

Herr Bischof Scharf interessierte sich sehr für unser ganzes Bauvorhaben und die Arbeit, die darin einmal geschehen soll. Auch Herr Präsident Wischmann brachte seine Freude darüber zum Ausdruck, dass der Bau schon so weit fortgeschritten sei.

Nach der Besichtigung wurden den Gästen die Mitarbeiter in der Familienberatungsstelle vorgestellt: unsere **Sozialassistentin Frau Elma da Costa Ribeiro Sampaio**, unsere **Krankenschwester Frl. Aparecida Helena Rosa** und unsere **Sekretärin Frl. Margarida W. Schmid**; dazu auch unser **Theologiestudent Rudolf Erbert**, der gerade über Ostern von São Leopoldo nach Hause gekommen war.

Anschliessend fuhren alle nach São Bernardo, um noch im Hotel Binder bei einer Tasse Tee gemütlich zusammen zu sein. An dieser Teestunde nahmen auch der **Bischof von ABC, Dom Jorge Marcos de Oliveira**, und der Pfarrer der katholischen deutschen Gemeinde, Herr **P. Hermann Winkelbach**, teil.

In seiner Begrüssungsansprache meinte P. Fischer, dass wir hier in São Paulo unseren

Gästen keine grossen und aufregenden Abenteuer bieten könnten, so wie man sich das von Deutschland her in Brasilien oft vorstellt, sondern nur ein Meer von Häusern, Fabriken, schlechte Luft und — grosse soziale Probleme.

Ausserdem bezog sich P. Fischer auf den Osterbrief von Präsident Wischmann an die Pfarrer im Ausland, in welchem D. Wischmann sagte, dass die Mitarbeiter des Kirchlichen Aussenamtes "Gehilfen zur Freude" — wie es der Apostel Paulus ausdrückte — sein wollen. Wir hier in São Paulo verstehen den Besuch von Bischof Scharf und Präsident Wischmann in diesem Sinne.

Bischof Scharf erwiderte in seiner Rede, dass der Besuch im Industriegebiet von São Paulo schon ein grosses Abenteuer für sie gewesen sei. Man hätte wohl in den Grossstädten in Deutschland ähnliche soziale Probleme wie hier, doch seien wohl die Schwierigkeiten zur Durchführung von Programmen und zur Behebung der sozialen Nöte lange nicht so gross wie hier in Brasilien. Er versprach, dass sie von Berlin her an unsere Arbeit in São Paulo denken wollen, um wirkliche "Gehilfen zur Freude" zu sein.

Bischof Dom Jorge dankte in seiner Ansprache für diese ökumenische und brüderliche Begegnung. Er informierte die Anwesenden über die ungeheuren sozialen Probleme unserer Industrielwelt und betonte, dass heute keine schönen Reden und Parolen von seiten der Regierung und der Kirchen helfen, sondern nur Taten, die den Menschen entdecken, um ihm in seiner materiellen oder psychischen Notsituation zu helfen. Er schloss mit dem "Herzenswunsch" — wie er sagte —, dass die Verbindung zwischen den beiden Konfessionen in São Paulo nicht abreißen möge und dass ebenfalls die Verbindung Berlin—São Paulo erhalten bleibe, damit wir in dem einen Herrn immer mehr zueinanderfinden möchten.

Wir im ABC-Gebiet sind dankbar, dass unsere Gäste aus Deutschland die Strapazen der Fahrerei in unserer Riesenstadt auf sich genommen haben, um sich an Ort und Stelle ein Bild von unseren Sorgen, Nöten und Problemen zu machen.

—h—



Unsere Gäste auf dem Baugelände in Santo André

Pastor Karl Busch neuer Kreispfarrer

Auf der Kreisversammlung, die am 22. März im Heydenreichhaus stattfand, wurde der Pfarrer unserer Gemeinde, **Karl Busch**, zum Nachfolger von **P. Gerhard Graetz** zum neuen Kreispfarrer für den Südkreis der Region I (ehemalige Mittelbrasilianische Synode) gewählt. Auf dieser Kreisversammlung waren neben den Gemeinden unserer Stadt auch Vertreter aus Campinas und Rio Claro anwesend. Zum stellvertretenden Kreispfarrer wurde **P. Graetz** (Rio Claro) gewählt.



**Regionalpfarrer Vath beglückwünscht
Kreispfarrer Busch zu seiner Wahl**

An der Versammlung, auf der **P. Graetz** einen kurzen Rechenschaftsbericht über die vergangenen Jahre gab und auf der sich jede Gemeinde mit einem kurzen Bericht vorstellen konnte, war auch **Regionalpfarrer Vath** aus Rio anwesend. Aus diesem Grunde wurde die feierliche Amtseinführung des neuen Distriktvorsandes sofort am 22. 3. im Heydenreichhaus im Rahmen der Distriktsversammlung vorgenommen. Dem Distriktvorsstand gehören neben den bereits genannten Pastoren **Busch** und **Graetz** folgende Herren an: **Dr. Kedor**, **Secretário** (suplente: **Herbert Vogt**), beide São Paulo; **Prof. Teodoro Paulo Koelle**, **Tesoureiro** (suplente: **Augusto Kruegner**), beide Rio Claro; **Leonard Albrecht**, **Vogal** (suplente: **Teófilo Zink**), beide Campinas. Der neue Distriktvorsstand hat bereits am 22. 3. seine erste Sitzung abgehalten und kommt am 4. Mai wieder zusammen und zwar in Monte Mór.

Religionsunterricht im Heydenreichhaus

Am 9. April hat unsere Katechetin **Da. Helga Konrad** im Heydenreichhaus mit dem Religionsunterricht begonnen. Dieser Unterricht, der jeden Mittwoch nachmittags von 14.30 bis 15.30 Uhr stattfindet, ist vor allem für die Kinder gedacht, die die ehemalige **Vila Mariana-Schule**, das **COLÉGIO BENJAMIN CONSTANT** besuchen. Bis zum vergangenen Jahr konnte der Religionsunterricht dort im Rahmen des normalen Stundenplanes am Vormittag gehalten werden, was von diesem Jahr ab leider nicht mehr möglich ist, wie uns die Leitung der Schule mitteilte.

Wir laden zu diesem Evangelischen Religionsunterricht in den Räumen unserer Gemeinde in Paraiso jedoch nicht nur die Kinder ein, die das **Colégio Benjamin Constant** besuchen, sondern darüber hinaus alle Kinder unserer Gemeinde, die Schulen besuchen, an

denen kein evangelischer Religionsunterricht erteilt wird.

Bei der Gelegenheit möchten wir auch noch darauf hinweisen, dass ebenfalls im Heydenreichhaus regelmässig jeden Sonntag um 10 Uhr Kindergottesdienst gehalten wird, den **Da. Ursula Ullmann** leitet.

Sowohl der Unterricht am Mittwoch als auch der Kindergottesdienst am Sonntag ist ein Angebot an unsere Kinder. Wir Eltern sollten unseren Kindern die Möglichkeit geben, diese Angebote der Gemeinde auch annehmen zu können, indem wir sie hinbringen und ihnen so die Teilnahme ermöglichen, finden Sie nicht auch?

Frauenkreis der Gemeinde im Heydenreichhaus

Der neue **Frauenkreis der Gemeinde**, der sich im Heydenreichhaus gebildet hat, trifft sich alle 14 Tage und zwar am 2. und 4. Dienstag des Monats. In diesem Kreis kommen vor allem jüngere Frauen unserer Gemeinde zusammen, um auf ihre Weise ein Stück Verantwortung für die Gemeinde wahrzunehmen. Drei Gesichtspunkte bestimmen die Arbeit in diesem neuen Frauenkreis. Frauen unserer Gemeinde treffen sich zum Gespräch über Fragen des Glaubens und seiner praktischen Verwirklichung im Leben. Es geht dabei um ein Stück eigener Zurechtfindung für die Arbeit. Daneben wollen sie für die Gemeinde, zu der wir alle gehören, da sein und einspringen, wo sie gebraucht werden. In enger Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat der Stadtbezirke wollen sie vor allem sich bei der Gestaltung der verschiedenen Gemeindeveranstaltungen beteiligen. Schliesslich will die Gruppe versuchen, ein Stück Verantwortung wahrzunehmen, das jede Gemeinde für ihre Umwelt hat, in der sie lebt. Dabei soll vor allem der Besuchsdienst in den verschiedenen Krankenhäusern wieder aufgenommen werden.

Zum ersten Male kam diese Gruppe bei der Distriktsversammlung am 22. 3. im Heydenreichhaus zum Einsatz. Als nächstes steht die Gestaltung des Altenachmittags am 25. Mai im Heydenreichhaus auf dem Programm. Alle Frauen unserer Gemeinde, die bisher noch keinen Anschluss an eine der bestehenden Frauengruppen gefunden haben, sind herzlich eingeladen. Kommen Sie doch einmal vorbei und schauen sich unsere Zusammenkünfte an. Vielleicht haben Sie dann Lust, dabei zu bleiben, jeden 2. und 4. Dienstag um 15 Uhr im Heydenreichhaus, Rua Cel. Oscar Porto 862, Paraiso. (eb)

Dr. GÜNTHER A. KEDOR Rechtsanwalt

Allgemeine Anwaltschaft — Nachlässe, Despejos, Desquites, Güter- und Condomínio-Verwaltungen — Eintreibung von Schulden und Mieten.

SPRECHSTUNDEN täglich von 8—11 und 16—19 Uhr, sonnabends von 9—11 Uhr.

Rua Sete de Abril 261

3. Stock — Conjunto 309/310

Telefon: 32-7445

Aus dem Gemeinderat der Stadtbezirke

Der Gemeinderat der Stadtbezirke-deutsch kam am Ostermontag, den 7. April, zu einer routinemässigen Sitzung im Heydenreichhaus zusammen. Als neue Gemeinderatsmitglieder wurden zu Beginn die Herren **Peter Dauch** und **Franz Jepsen** begrüsst. Unter anderem wurde über das **Programm der Gemeindeakademie** gesprochen und es wurden die Themen für die Monate April bis Juni endgültig festgelegt. Das Programm konnten wir inzwischen dank einer Sonderspende für diesen Zweck drucken lassen. Es wird bereits in den einzelnen Bezirken nach den Gottesdiensten verteilt.

In den Monaten April bis Juni werden mehr die Fragen der Dogmatik besprochen und zwar in loser Anlehnung an das Glaubensbekenntnis. Im 2. Halbjahr steht die Frage im Vordergrund: Wie sieht es mit der praktischen Verwirklichung dessen, was wir glauben, im Alltag unseres Lebens aus? Es geht dann also mehr um Fragen der Ethik und des christlichen Verhaltens. Auch für das 2. Halbjahr ist wieder ein Sonderdruck des Programmes vorgesehen. Der Gemeinderat hält gerade diese Form der Arbeit für besonders wichtig und widmet den Fragen, die damit zusammenhängen, immer wieder viel Zeit und Aufmerksamkeit.

Am 7. Juni ist im Heydenreichhaus ein sogenanntes **CAIPIRAFEST** geplant. Der Termin ist verhältnismässig früh, wurde aber so gewählt, damit sich keine Ueberschneidung mit anderen Festen ähnlicher Art ergibt. Ein reichhaltiges Programm befindet sich in Vorbereitung. Diesmal ist keine Tombola und auch keine sonstige Verlosung vorgesehen. Es soll vielmehr darum gehen, dass alt und jung ein paar Stunden froh und zwanglos in den Räumen unserer Gemeinde im Heydenreichhaus zusammenkommen.

Am 10. August findet im Heydenreichhaus ein **Kirchenfest der Gesamtgemeinde** statt, das unter dem Motto steht: **VATERTAG IM HEYDENREICHHAUS!** Für dieses Fest bereiten wir eine grosse Tombola vor und möchten schon heute um Sachspenden für diesen Zweck herzlich bitten. Es soll ein Gemeindefest werden mit allem, was dazu gehört, und der **Ertrag** soll ausschliesslich für das **neue Pfarrhaus in der Lapa** bestimmt sein.

Schliesslich haben wir uns mit der Frage befasst, in welcher Form wir das **60jährige Jubiläum der Stadtkirche** begehen wollen. Die Daten für dieses Jubiläum sind nicht ganz eindeutig. Die Kirche wurde bereits 1908 einmal eingeweiht, aber sie wurde erst im Jahre 1909 endgültig fertiggestellt und dann wieder eingeweiht. Auf jeden Fall wollen wir dieses Jahr das 60jährige Bestehen unserer Stadtkirche festlich begehen mit einer **FESTWOCHE vom 26. bis 31. Oktober 1969**. Im Rahmen dieser Festwoche, bei der verschiedene Veranstaltungen vorgesehen sind, ist auch ein **Kirchenkonzert** geplant.

Es wurde auf dieser Sitzung noch eine Reihe wichtiger Fragen besprochen, auf die wir hier jedoch nicht eingehen können. Zu erwähnen wäre vielleicht noch, dass der Gemeinderat beschlossen hat, das Heydenreichhaus so zu beschildern, dass es ins Auge fällt. Es soll eine grosse Beschriftung auf oder über einer Mauer angebracht werden mit folgendem Text:

Igreja Evangélica Lutherana de São Paulo
Centro Comunitário do Paraíso
HEYDENREICHHAUS

(eb)

Gemeindeausflug zur Kircheinweihung in Brasília

Am Sonntag Misericordias Domini, den 20. April, wurde in Brasília die erste Kirche der IECLB durch den Vizepräsidenten der IECLB,



Kirchenpräsident Dr. Schlieper

Pastor Karl Gottschald, eingeweiht. An den Feierlichkeiten nahm auch Kirchenpräsident Dr. Schlieper teil, der sich zur Freude aller von einer schweren Krankheit so weit erholt hatte, dass er am Schluss des Gottesdienstes ein kurzes Wort an die Gemeindeführer richten konnte. Im Rahmen des Einweihungsgottesdienstes wurde Pastor Ernesto Schlieper als erster Pfarrer der IECLB in Brasília durch Regionalpfarrer Vath in sein Amt eingeführt.

Aus allen Teilen Brasiliens waren Gemeindeguppen nach Brasília gekommen, um an der Einweihungsfeier teilzunehmen. Aus São Paulo waren 2 Omnibusse gekommen, ausserdem hatten einige Gemeindeglieder die Reise mit dem Flugzeug oder mit der Bahn gemacht. Die Delegation aus São Paulo war mit 81 Personen die zweitgrösste nach der Gruppe aus Rio Grande do Sul, zu der Mitglieder verschiedener Gemeinden gehörten.

Nach dem Gottesdienst lud die Ortsgemeinde zu einem Festessen im Palace-Hotel ein, an dem über 400 Personen teilnahmen. Am Nachmittag standen verschiedene Stadtbesichtigungen auf dem Programm und am Abend traten die meisten Delegationen bereits wieder die recht weiten Heimwege an.

Wir freuen uns, dass die Einladung zu unserem 2. Gemeindeausflug in diesem Jahr ein so grosses Echo in der Gemeinde gefunden hat. Es besteht die Absicht, bei gegebenen Anlässen weitere Ausflüge durchzuführen. (eb)

Die Jugendgruppe JESP-Paraiso (LUTHER-JUGEND) plant auch in diesem Jahr wieder eine **SENDFAHRT**. Diesmal sollen wieder einige Gemeinden in Espírito Santo besucht werden. Ziel der Fahrt ist die Gemeinde in Salvador (Bahia), mit der wir seit unserer Sendfahrt 1965 in sehr engem Kontakt stehen. Die Teilnehmerzahl ist diesmal auf 20 beschränkt. Die Fahrt findet in der Zeit vom 7. bis 26. Juli statt.

Im März hat die Jugendgruppe JESP-Paraiso (LUTHERJUGEND) für das Jahr 1969 einen neuen Chef gewählt. Nachfolger von Jorge Bresslau, der sich in den Jahren 1967 und 1968 um unsere Jugendgruppe sehr verdient gemacht hat, wurde Edwin Kolbe.

Alle ehemaligen Konfirmanden der letzten Jahre werden sehr herzlich eingeladen zu einem **TREFFEN EHEMALIGER KONFIRMANDEN** am Freitag, den 9. Mai, um 17 Uhr im Heydenreichhaus. — Ein vielseitiges Programm wird vorbereitet, wobei wir vor allem hoffen, dass recht viele Konfirmanden des vergangenen Jahres an diesem Treffen teilnehmen werden.

Die Jugendgruppe JESP-Paraiso wird am Sonntag, den 15. Juni, ihren 18. Geburtstag feiern und zwar im Rahmen des Familiennachmittags, der an diesem Sonntag um 15 Uhr im Heydenreichhaus stattfindet. Aus diesem Anlass laden wir vor allem alle ehemaligen Mitglieder der Jugendgruppe sehr herzlich ein. Näheres in der nächsten Nummer unseres Blattes.

JESP — GRUPPE PARAISO

Programm für den Monat Mai:

- Samstag, 3. Mai:
 - 16.30 — Chorprobe
 - 17.30 — Vortragsabend: **Spiritismus** (Dr. v. Cernik)
- Sonntag, 4. Mai:
 - 7.00 — Ausflug nach Monte Mór
- Freitag, 9. Mai:
 - 17.00 — **Treffen ehemaliger Konfirmanden im Heydenreichhaus**
- Samstag, 10. Mai:
 - 16.30 — Chorprobe
 - 17.30 — **Kochen in Theorie und Praxis** (Edwin)
- Samstag, 17. Mai:
 - 16.30 — Chorprobe
 - 17.30 — **Umbanda**
- Sonntag, 18. Mai:
 - 15.00 — **Familiennachmittag**
- Samstag, 24. Mai:
 - 16.30 — Chorprobe
 - 17.30 — **Bibelarbeit in Gruppen** (P. Mauritz)
- Samstag, 31. Mai:
 - 16.30 — Chorprobe
 - 17.30 — **Tanz- und Spielabend**

Wir laden alle Jugendlichen unserer Gemeinde, die bisher keinen Anschluss an eine unserer Jugendgruppen gefunden haben, sehr herzlich zu unseren Gruppen-Abenden ein. Wir treffen uns regelmäßig jeden Samstag ab 16.30 Uhr im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar Pôrto 862, Paraiso. Ueber die neue Avenida 23 de Maio sind wir von allen Stadtteilen aus gut zu erreichen. Wir sprechen portugiesisch und deutsch.

W O R A N G L A U B E N W I R ?

Haben Sie sich schon eingeschrieben für eine der beiden **Seminarreihen** unserer Gemeindeakademie?

Wir treffen uns jeden Dienstag im Gustav-Adolf-Haus (vom 6. 5. bis 10. 6.) und jeden Mittwoch im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar Pôrto 862 (vom 7. 5. bis 11. 6.) und wollen uns mit den Fragen befassen, die uns durch das Glaubensbekenntnis aufgegeben sind.

Haben Sie nicht Lust, dabei zu sein?

EINSCHREIBUNGEN: Tel. 34-0553; 34-4613; 70-6981; 260-4578 —

HELGA COMERCIAL LTDA.

Indústria de Arames "SUPER" Ltda.

Drähte aller Art

SANTO ANDRÉ — Rua Antônio Cardoso Franco 80 — Telefon 44-2631

Nordbezirk – Torres do Tibagy

Einen Gottesdienst in portugiesischer Sprache richten wir ab Mai in der Golgathakirche in Torres do Tibagy ein. Damit wird den Gemeindegliedern und besonders den Jugendlichen ein weiterer Gottesdienstbesuch ermöglicht.

Ab Mai 1969 haben wir also in TORRES DO TIBAGY folgenden GOTTESDIENSTPLAN:

- jeden 2. Sonntag im Monat um 9 Uhr
in deutscher Sprache;
- jeden 3. Sonntag im Monat um 9 Uhr
in portugiesischer Sprache und
- jeden 4. Sonntag im Monat um 9 Uhr
in deutscher Sprache.

Bitte, machen Sie von diesem Angebot reichlich Gebrauch!

KONFIRMANDEN-UNTERRICHT

Sollten Sie noch nicht wissen, wo Ihr Sohn oder Ihre Tochter teilnehmen kann: Wir haben Kurse in der Stadtkirche, donnerstags von 9 bis 10.30 Uhr (besonders für Santana, Tremembé, Tucuruví), und in Torres do Tibagy (Jugendraum unter der Golgathakirche), ab 26. April 14tägig, samstags von 16 bis 17.30 Uhr. Beide Kurse werden zweisprachig gehalten.

JESP – CAMPO GRANDE

Programa para o mês de MAIO:

- 3/5 — Estudo bíblico:
"A ordem de missão" — Mt. 28
- 10/5 — Meditação
Trabalhos manuais
- 17/5 — Meditação
Debate: "Pena de morte"
- 24/5 — Meditação
Recreação
- 25/5 — Passeio aos Jardins Botânico
e Zoológico
- 31/5 — Meditação
Trabalhos manuais

Reunimo-nos todos os sábados das 15,00 às 19,00 horas na Capela de Cristo em Vila Campo Grande e sua participação nos trará grande alegria.

24 Millionen alte Cruzeiros an Stipendien

Das Colégio Céfel in Nova Friburgo, seit ca. einem Jahr "Associação Educacional Céfel Sociedade Civil Filantrópica sem Fins Lucrativos", konnte die Tradition von 20 Jahren fortsetzen und in Tatchristentum daran mitarbeiten, dass niemand vom Studium ausgeschlossen sein soll, weil er nicht die Mittel besitzt, das Schulgeld zu bezahlen. Im Jahr 1968 gewährte die Schule aus eigenen Mitteln Voll- und Teilstipendien im Werte von rund 24 Millionen alten Cruzeiros (= NCr\$ 24.000,00) an unbemittelte Schüler. Die Matrikel von 1000 Schülern in den regulären Kursen wurde auch wieder für das Schuljahr 1969 erreicht. Somit bedeutet die Schule einen wichtigen Faktor im Leben der Stadt und leistet einen wesentlichen Beitrag zur Erziehung und damit zur Entwicklung dieses Teiles des Staates Rio de Janeiro.

*

Das Scherflein der armen Witwe

Seit Jahren beschäftigte sich der Vorstand der Evangelischen Lutherischen Gemeinde Nova Friburgo mit der Aufgabe, eine gemeinde-eigene Pfarrwohnung zu beschaffen. Bald zeigte sich, dass die Meinungen über die Art dieser Wohnung so diametral verschieden waren, dass es nicht möglich war, alle Gemeindeglieder für ein Projekt zu begeistern oder auch nur von der Notwendigkeit zu überzeugen. Die Lösung wurde infolgedessen von Jahr zu Jahr verschoben. Im Dezember 1968 wurde dann der Beschluss gefasst, nicht länger zu warten, sondern eine sich bietende Gelegenheit zu benutzen und eine Wohnung im Zentrum der Stadt zu erwerben. Der Vorschlag fand die freudige Zustimmung vieler. Entgegen allen pessimistischen Voraussagen konnte der dafür benötigte Betrag innerhalb von 8 Wochen fast vollständig aufgebracht werden. Grosse und kleinere Spenden gingen ein und machten Mut, die Sache voranzutreiben. Besonders beeindruckt wurden wir von 2 unerwarteten Spenden: eine Witwe, die seit Jahren schwer rechnen muss, übergab uns den Betrag von NCr\$ 10,00 als Teil des Erlöses aus dem Verkauf von Möbeln. Eine andere, die von einer kleinen Pension bei ihrer Tochter lebt, sandte spontan den Betrag von NCr\$ 50,00. Vielleicht lässt sich noch mancher durch solche Beispiele anspornen. — Allen Spendern ein herzliches "Danke" mit dem Wunsch: "Vergelt's Gott!"

EINLADUNG zum

GEMEINDEABEND IN SANTO AMARO

am

Donnerstag, den 22. Mai, 20 Uhr

im Gemeindesaal der Friedenskirche

Gestaltet von der Evangelischen Jugend, Pfadfindern, Konfirmanden, OASE,
Kinderhort u. a. — DIE GANZE GEMEINDE IST HERZLICH EINGELADEN!

OS SEGUINTES JOVENS FÖRAM CONFIRMADOS

no último Domingo de Ramos na Igreja Matriz,
dia 30 de março de 1969:

Nélia Naldi de Oliveira; Sonia Helena de Oliveira; Irene Heinemann; Gilberto Kiyasu, Aguinaldo Kiyasu; Ronaldo Gerber; Cláudio Cornibert; Carlos Bornholdt; Ari Humberto Ernst Udo Wolting; Robert Karl Wolting; Carlos Reicke; Roberto Jolig; Curt Manfred Müller; Ricardo Antonio Brass; Claus Robert Zeefried; Renate Margarethe Zeefried; Mara Weber Lütke; Monique Meyer; Edith Engeburg Boczkowski; Inge Elly Kiemle; Vally Dalva Quandt; Ursula Kretschmar; Renata Kretschmar; Gerda Ulmer; Lidia Ulmer; Waltraud Ulmer; Paulo Faltay Jr.; Gabriela Eugênia Faltay; Catarina Flaig; Iracema Brumm; Rosemary dos Santos; Jorge Francisco dos Santos; Werner Aguiar Tonn; Cristovam Medeiros; João Francisco Medeiros; Yvette Müller; Erika Rosa Gulde; Evelin Kalisch; Nelson Weippert; Paulo Alfredo Latacz; Renato Kästner.

COLAS E LIXAS

GOTTHARD

LIXAS PARA TODOS OS FINS

ROLOS
RESMAS

BONECOS
DISCOS



IND. E COM. **GOTTHARD** KAESEMODEL S. A.

FILIAL: FERRAZ DE VASCONCELOS
Av. Brasil, 1728 - Fone 27 e 28 - Est. de São Paulo
ESCRITÓRIOS DE VENDA: SÃO PAULO
Rua Dr. Freire, 254 - Fone 37-8771
MATRIZ: JOINVILLE
Rua 525 - GOTTHARD KAESEMODEL, 170 - Caixa
Postal 66 - Fone 2682 - Est. de Santa Catarina

RECREIO INFANTIL na IGREJA MATRIZ

5.ªs-feiras, 14.30 horas

Funcionando há um ano, em caráter experimental, o RECREIO INFANTIL mantido pela OASE na IGREJA MATRIZ já provou sua utilidade. Desejamos consolidá-lo e melhorá-lo. Para isso precisamos de sua colaboração no detalhe mais simples:

Traga os seus filhos ao Recreio Infantil, nas quintas-feiras, a partir de 14.30 hs.

Uma professora especializada cuidará deles, enquanto a senhora trata de seus afazeres particulares na cidade. A senhora desincumbe-se de suas tarefas, tranquilamente, e os seus filhos brincam e aprendem através de modernos métodos educacionais, convivendo com outras crianças de nossa comunidade.

O RECREIO INFANTIL é gratuito, não há matrícula, nem obrigatoriedade de frequência.

Desejamos SERVIR. Dê-nos essa oportunidade, trazendo os seus filhos ao

RECREIO INFANTIL, tôdas as 5.ªs-feiras, a partir de 14.30 horas.

Centro Comunitário "A Ponte", Avenida Rio Branco 34 (fundos da Igreja Matriz)

Alles für ihren Gemüse Obst und Blumengarten



Sementes
DIERBERGER

LOJA CENTRO: Lgo. São Francisco, 175

POSTO DE VENDAS ZONA SUL:

Rua Gomes de Carvalho, 243

(Travessa da Av. Sto. Amaro, 2054) S.P.

AMTSHANDLUNGEN

im März 1969

GETAUFT wurden (Batismos):

Stadtkirche: Walter Eduard Suchert; Verônica Patricia Dietrich; Katia Elly Völkl; Anita Jarmenko; André Sergio Weber; Otto F. Martinot; Francisco de Hollanda Guimarães Ferreira; Monica Lodder de Oliveira; Carl Hendrik Haulold.

Friedenskirche: Marina Dresbach; Ana Christina Hotz; Petra Burrasch; Deborah Nelissen; Rosa Cristina Crabbe; Carlos Frederico Moreira Krabbe; Karin Cristina Gruber; Karin Kirchgatter; Luciene Tausch.

GETRAUT wurden (Casamentos):

Stadtkirche: Carlos Rubens Mölleken und Nancy Arnoni Magalhães; Adhemar Grzanna und Elza Offenbecher; Aauto Nunes da Mota und Zilda Bonezi; Luiz Carlos da Nobrega und Marlene Couto Gonçalves.

Friedenskirche: Siegfried Schalldach und Rosemarie Petersen; Juergen Grzanna und Ilse Berheine; Hans Rainer Friedrich Sommer und Birgit Chréstesen.

SILBERTRAUUNG (Bodas de Prata):

Friedenskirche: Wilhelm Krautt und Gertrudes Schmidt Krautt.

BESTATTET wurden (Sepultamentos):

Kirchenbuch Stadtkirche: Wilhelm Bechta, 63 J.; Artur Hartmann, 75 J.; Ernesto Neubuss, 73 J.; Gisela Sieglinde Hildegard Tabor, 29 J.; Julia Schurig, 88 J.

Kirchenbuch Friedenskirche: Theodoro Hans Hornschuch, 72 J.; Wilhelmine Keller, 90 J.; Johanna Thiele, 74 J.; Georg Winkler, 74 J.; Arthur Jakowatz, 82 J.; Juliana de Fiori Heinz, 59 J.; Ricardo Reinek, 79 J.; Anne Werninghaus, 79 J.; Heinrich Eschenröder, 86 J.

Neu eingetretene Mitglieder:

Margarida H. Pinsdorf; Peter Burrasch; Helene Kreitmeyer; Hilbert Batz; Peter Matz; Wilhelm Kraut und Gertrudes; Dietmar Augenstein; João Rasch; Michael de La Camp; Eldritha Ferroni; Gerhard Badl; Carlos Roldolfo Borchers; Ehrentaut Schumann; Maria Eleonora Lodder de Oliveira; João Hansen Neto; Karl Erich Kross; Luiz Carlos de Nobrega; Baldur Scheer; Otto Bindewald; Cornelia Buckup; Harry E. Sander; Josip Eman; Paul Korroch; Olga Moreira da Silva; Jürgen Grzanna; Valter Frederico Schenck; Francisco Roldolfo Krabbe; Siegfried Schalldach; Izacyl Guimarães Ferreira.

AMTSHANDLUNGEN

PARÓQUIA do ABC

GETAUFT wurde (Batismo): Oswald Winckler Gouvea (5.1., Ferraz)

KONFIRMIRT wurden (Confirmação): Hildegard Jürgensen; Sonja Schneiater; Marlene Lemes da Silva; Ana Aparecida do Nascimento; Karin Gierlich; Heidy Gierlich; Robert Erbert; Walter Mathes; Manfred Walter Hetschko (30.3., Ferraz de Vasconcelos).

GETRAUT wurden (Casamentos): Erich Werner Fickert und Laura Pozenato Cordeiro (4.1.); Friedrich Christof Doerler und Elisabeth Hildegard Strobel (18.1.); Valter Enis e Neusa Schank (8.2.); Ricardo Paulo Baukus e Maria Clara Motta Vecchiatti (28.2.).

BEERDIGT wurden (Enterros): Emma Herzog, 65 J. (4.1.); Erich Petruschky, 52 J. (14.1.).

*

Neu eingetretene Mitglieder (Novos Membros): Henny Hagebuch; Andrea Gerda Ziefer; Ricardo Paulo Baukus; Miguel Flor; Walter Brückner.

*

An SPENDEN (Donativos) für den Kirchenbau erhielten wir: anlässlich einer Silberhochzeit NCr\$ 10,00; anlässlich Alten-Abendmahl NCr\$ 5,00 und NCr\$ 10,00 und NCr\$ 50,00; anlässlich einer Beerdigung NCr\$ 50,00; ferner NCr\$ 10,00 (W. Schick); NCr\$ 30,00 (F. Rittermann); NCr\$ 10,00 (P. Höhne); NCr\$ 3,00 (M. Nitzsche); NCr\$ 5,00 (E. Petruschky); NCr\$ 5,00 (D. Köhler); NCr\$ 10,00 (R. Abendroth); NCr\$ 5,00 (H. Burekhardt); NCr\$ 10,00 (Da. Lene); NCr\$ 10,00 (G. Ulber); NCr\$ 15,00 (Ind. e. Com. Viniltin); NCr\$ 10,00 (E. Bengner).

HOBBY – BERUF

Wer sammelt Briefmarken, Münzen, Diapositive usw., und sucht Tauschpartner oder ist aus informativen oder persönlichen Gründen interessiert an einem Korrespondenzpartner in der Bundesrepublik? — Schreiben Sie bitte bis Anfang Juni an: "HOBBY-BERUF", Caixa Postal 6192, SÃO PAULO.

ZWEITER DISKUSSIONSABEND

im Heydenreichhaus:

Was bedeutet Jesus Christus für den Glauben?

Wer ist Jesus? — diese Frage wird seit fast 2000 Jahren gestellt. Ist er Gott? Ist er ein Mensch? Ist er am Ende beides? Welche Bedeutung hat ER, der vor fast zwei Jahrtausenden gelebt hat, für unseren Glauben heute?

Wir laden alle Interessierten sehr herzlich zum Diskussionsabend über dieses Thema ein am

DONNERSTAG, den 15. Mai, um 20.15 Uhr, im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar Pôrto 862, Paraiso.

ander, ein jeglicher mit der Gabe, die er empfangen hat." (1. Petr. 4, 10)

Viele Mitglieder und Freunde haben 1968 entsprechend dieser Jahreslosung gehandelt, und die OASE schuldet ihnen Dank für die dadurch geschaffenen Möglichkeiten, Dritten zu helfen. Wir vermögen nicht alle namentlich zu nennen, wollen aber die besonderen Dienste hervorheben, die die Aerzte Dr. Luiz Bernardi und seine Gruppe, Dr. Armin Mohr und Herr Alfons Kaysers der OASE geleistet haben. Auch danke ich herzlich Herrn Alvin Bremer, unserem Buchhalter, und Herrn Herzog, dem Gatten unserer Kassensführerin, für ihre unermüdliche Mithilfe.

Als Geistlicher Beirat der OASE hat sich P. Mauritz im Jahre 1968 bewährt, wofür wir ihm danken. Er nahm an vielen Vorstandssitzungen teil und hielt Gottesdienste und Bibelstunden regelmässig im Altenheim ab. Im Dezember bat P. Mauritz um Ablösung von seinem Amt, und der Vorstand hat Herrn P. Busch gebeten, das Amt des Geistlichen Beirates zu übernehmen.

Seit vielen Jahren wurden die Monatsbeiträge von Frau Heyder kassiert, die diese Arbeit im Dezember 1968 aufgab und sich zur Ruhe setzte. Wir sind ihr dankbar für die der OASE geleistete Hilfe.

Der Kinderhort in Santo Amaro, über den ein besonderer Bericht vorliegt, fand täglich am Vormittag statt, und der Vorstand widmete ihm die grösste Aufmerksamkeit. Am Jahresanfang hatte eine Kommission, bestehend aus dem Vorsitzenden des Gemeinderates Santo Amaro, Herrn Herbert Vogt, Herrn P. Zander und Mitgliedern unseres Vorstandes, sich grundsätzlich über die Bedingungen der Arbeit dort geeinigt. Die Kirche hat der OASE die für den Kinderhort benötigten Räume kostenlos zur Verfügung gestellt. Die Möbel, die sonstige Inneneinrichtung und alle Kosten des Kinderhortes laufen für Rechnung der OASE. Kinder im Alter von 2½ bis 5 Jahren nehmen daran teil. Bis Juli leitete Frau Alice Hättinger den Kinderhort mit 23 Kindern, und von da ab Lucia Sandri. Wir danken Frau Hättinger sehr für ihre Arbeit. Der Frauenkreis Santo Amaro veranstaltete einen Verkaufsbazar, der uns die nötigen Mittel zur Anschaffung von Schau- und Wippen brachte.

Bei der Stadtkirche fand der Kinderhort ein- in der Woche im Gemeindezentrum "A e" unter Leitung von Beatriz Schneider. Leider können wir die Arbeit dort nicht ausbauen, weil es an geeignetem Raum fehlt. Die Einrichtung eines dauernden Hortes hängt davon ab, dass ein Raum aufstellen der Tische und Bedarfsgegenstände vorhanden ist. In improvisierter Umgebung lässt sich keine erzieherische und pädagogische Arbeit leisten. Die Kleinkinder müssen vom ersten Tage an spüren, ihr Platz ist, denn das kindliche Empfinden entdeckt im Raum seines Hortes ein - und Wunderland und atmet darin des Neuen und Anregenden. Anlässlich Bazarveranstaltungen der Leiterinnen der Kinderhorte von Santo Amaro und des eine Ausstellung von Handarbeiten

gebetsabend der Frauen im März 1968 uns am Nachmittag zu einer Feier in der Kirche und am Abend in der Friedhofskapelle zusammen.

Im Mai 1968 hat die OASE der Kirchengemeinde eine Abmachung für eine wirksamere gemeinsame Sozialarbeit vorgeschlagen. Durch diese Abmachung würde die Gemeinde sich im Rahmen gewisser Bedingungen der Gemeinnützigkeit der OASE auf Bundes- und Staatsebene bedienen können. Die hierzu erforderliche Organisation wäre aus Vorstandsmitgliedern der Gemeinde und der OASE zu bilden. Unser Vorschlag wurde der Gemeinde schriftlich unterbreitet, die, soweit wir wissen, ihn noch prüft.

Auf jede mögliche Art und Weise versuchen wir, die Frauen der Gemeinde einander näher zu bringen. Ein Schritt auf diesem Wege war ein Porzellan-Malkursus unter Leitung von Frau Renate Caspari. — Im April fand eine Modenschau statt, um Mittel für erforderliche Bauarbeiten zu erlangen. Der Club Transatlantico stellte uns hierfür freundlicherweise seinen Saal zur Verfügung, und dank der Grosszügigkeit von Herrn Paul Fabian wurde die Veranstaltung auch zu einem grossen finanziellen Erfolg.

Zum Weihnachtsbazar taten sich die Damen aller Kreise der OASE zusammen. Wir arbeiteten gemeinsam das ganze Jahr hindurch, schnaiderten, fertigten Handarbeiten, baten um Stiftungen von Verkaufsgegenständen. Der Erlös dieser gemeinsamen Anstrengung war sehr befriedigend.

Herr Dr. v. Cernik hielt uns in den Räumen der Friedenskirche eine Reihe von Vorträgen über das Thema: "Kinderpsychologie bis zum 7. Lebensjahr". Wir danken ihm für diese Vortragsreihe, die erfreulich gut besucht war.

Das Gemeindeblatt "Kreuz im Süden" brachte in seiner Ausgabe vom September 1968 eine zusammenfassende Darstellung über die Tätigkeit der OASE seit ihrer Gründung vor 20 Jahren aus der Feder von Frau Rose Leoni. Manches darin war vielen von uns neu, und wir danken Frau Leoni sehr für ihre Arbeit.

Die Insassen unseres Stifts waren sehr erfreut über den Besuch des Frauenkreises aus dem ABC-Bezirk mit seiner Leiterin Frau P. Fischer. — Auch den Pfadfindern aus Santo Amaro und der Jugendgruppe des Heydenreichshauses mit P. Mauritz danken wir für ihre Besuche im Altersstift, wo solche Besuche immer hochwillkommen sind.

Den Höhepunkt der Veranstaltungen des vergangenen Jahres bildete der Festgottesdienst zum 20. Stiftungsfest der OASE. Er wurde am 29. 9. 1968 im Altersstift in deutscher und portugiesischer Sprache unter starker Beteiligung gehalten, der Stadtkirchenchor und der Jugendchor der Stadtkirche unter Herrn Organist Wacyk wirkten mit, wofür wir ihnen danken. Der feierliche Charakter der Veranstaltung beeindruckte die grosse Teilnehmerzahl sehr.

Ein besonderer Dank gebührt den Leiterinnen unseres Altenheimes, Dona Ludovika und Dona Eva, für die Fürsorge und Hingabe, mit der sie ihre Arbeit verrichtet haben. Mit viel Geduld und gutem Willen konnte alle auftauchenden, bisweilen nicht einfachen Probleme gelöst oder überbrückt werden. Auch allen Angestellten des Heimes und den Leiterinnen der Kinderhorte gilt unser Dank, dem wir durch Beifallklatschen hörbaren Ausdruck verleihen wollen.

ORDENTLICHE HAUPTVERSAMMLUNG der OASE

Am 6. 3. 1969 fand die diesjährige ordentliche Hauptversammlung der OASE — Ordem Auxiliadora das Senhoras Evangélicas — im Gustav-Adolf-Haus, Av. Rio Branco 34, statt. Herr P. Busch, der Geistliche Beirat der OASE, eröffnete die Sitzung mit einer Andacht über Psalm 33.

Dann gedachte die Vorsitzende, Frau Gisela Sandri, der heimgegangenen Mitglieder und Heiminsassen, zu deren Gedächtnis die Anwesenden sich erhoben und in Schweigen verharren. Im Namen des Vorstandes dankte Frau Sandri allen Freunden, Mitarbeitern und Spendern für das, was sie im Jahre 1968 für die OASE geleistet haben. Durch diese Hilfe ist es der OASE möglich gewesen, ihre Aufgaben im Rahmen der Evangelischen Kirche Lutherischen Bekenntnisses in Brasilien gerecht zu werden, nämlich den Alten, Kranken, Bedürftigen und Kindern in Gross-São-Paulo Unterstützung zuteil werden zu lassen.

Ein besonderes Wort richtete sie an die Kassenführerin, Frau Erna Herzog, die an die-

sem Tage ihr Amt zum tiefen Bedauern aller OASE-Mitglieder niederlegte. Mit freudiger Aufopferung hat Frau Herzog viele Jahre dieses mühevollen Amt zum Wohle der OASE verwaltet, wofür die OASE ihr von Herzen dankbar ist. Nach der Erstattung des allgemeinen Geschäftsberichtes durch die Vorsitzende, sowie der Berichte über die Tätigkeit der Frauenkreise, die Sozialarbeit, die Kinderhorte und die Kassenführung, die alle einstimmig gebilligt wurden, erteilte die Versammlung dem Vorstand Entlastung für seine Arbeit.

Auf die Bitte der Vorsitzenden übernahm Herr P. Busch die Wahlleitung, wobei an die Stelle von Frau Herzog Frau Dora Ludwig als neue Kassenführerin trat.

Mit dem gemeinsamen Singen des OASE-Liedes wurde die Hauptversammlung geschlossen. Die einzelnen Berichte werden teils im deutschsprachigen, teils im portugiesischen Teil dieses "Kreuz im Süden" wiedergegeben. Der vorgelegte Kassenabschluss und die Bilanz folgen hier.

Aus der OASE

1) Der Frauenkreis Vila Mariana trifft sich wie bisher an jedem dritten Freitag im Monat um 15 Uhr im Heydenreichhaus, Rua Coronel Oscar Pôrto 862. Am 16. Mai wird der Nachmittag durch eine Andacht von Herrn Pastor Mauritz eingeleitet. Danach wollen wir basteln. Für Freitag, den 20. Juni, ist ein Referat aus der Tagung der Frauenhilfen der Region I unserer Kirche in Araras geplant, das Frau Leoni über das Thema: "Die Aufgaben der Frau in der heutigen Welt" halten wird. Wir bitten, diese Daten vorzumerken. Alle Frauen der Gemeinde sind sehr herzlich dazu eingeladen und wir hoffen auf rege Beteiligung.

2) Am 29. Mai 1969 um 15 Uhr findet im Gustav-Adolf-Haus hinter der Stadtkirche, Av. Rio Branco 34, ein Vortrag in portugiesischer Sprache mit anschließender Diskussion statt, zu dem herzliche Einladung ergeht. Thema: "Educação Sexual da Criança e do Adolescente". Vortragende: Dona Edna Calciolari Cerqueira vom Serviço da Saúde Escolar.

Frauenkreise der OASE

Stadtkirche: Jeden 1. Freitag im Monat um 15 Uhr im Gustav-Adolf-Saal, Avenida Rio Branco 34.

Stadtkirche: Jeden letzten Donnerstag des Monats um 15 Uhr in portugiesischer Sprache. Avenida Rio Branco 34.

Santana: Jeden 2. Mittwoch im Monat um 15 Uhr bei Frau Rix, Estrada do Bispo 199.

Liberdade: Jeden 2. Donnerstag im Monat um 15 Uhr bei Frau Sauer, Rua Cons. Furtado Nr. 827, Apto. 1201.

Santo Amaro, Friedenskirche: Jeden 2. und 4. Freitag im Monat um 15 Uhr im Gemeindegemeinschaftssaal, Rua Verbo Divino 392. An den anderen Freitagen wird genäht und gehandarbeitet.

Tremembé: Jeden 3. Donnerstag im Monat um 15 Uhr bei Frau Jahnke, Rua Pedro 425.

Cidade Adhemar: Jeden 3. Donnerstag im Monat um 15 Uhr bei Pastor Weger, Vila Erna, Rua 1 Nr. 146.

Heydenreichhaus: Jeden 3. Freitag im Monat um 15 Uhr, Rua Cel. Oscar Pôrto 862.

Vila Campo Grande/Sabará: Jeden 4. Donnerstag im Monat um 15 Uhr in der Christuskapelle, Rua 14 Nr. 780.

Freguesia d'O: Jeden letzten Donnerstag im Monat um 15 Uhr im Altersheim der OASE, Rua Salvador Furtado 213.

Santo André, Largo 3 de Maio, Vila Pires (ab Stadtmitte oder Bahnhof mit Omnibus Vila Luzita).

DIE MUTTERTAGSFEIER DER OASE

findet am

**Sonnabend, den 10. Mai 1969, um 15 Uhr
im Heydenreichhaus**

Rua Coronel Oscar Pôrto 862 (Paraiso) statt.

Alle Frauenkreise sowie alle Frauen unserer Gemeinde mit ihren Familien sind sehr herzlich eingeladen!

ALLE
FLUG- UND SCHIFFS-
PASSAGEN

C Â M B I O
LETRAS DE CÂMBIO
LETRAS IMOBILIÁRIAS
OBRIGAÇÕES
REAJUSTÁVEIS

AGÊNCIA DE VIAGENS
R. Woehrle Ltda.

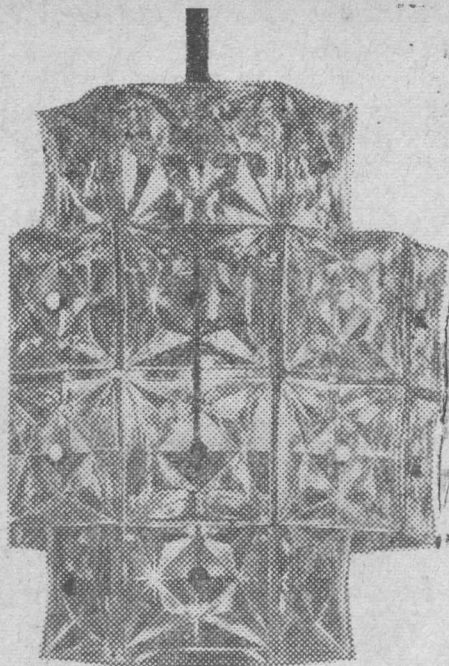
RUA ANCHIETA 35 - 7º - sala 705/6

Telefones:

239-2371 37-9456 36-2836

Registrado na Embratur

sob Nº 34 / SP-67

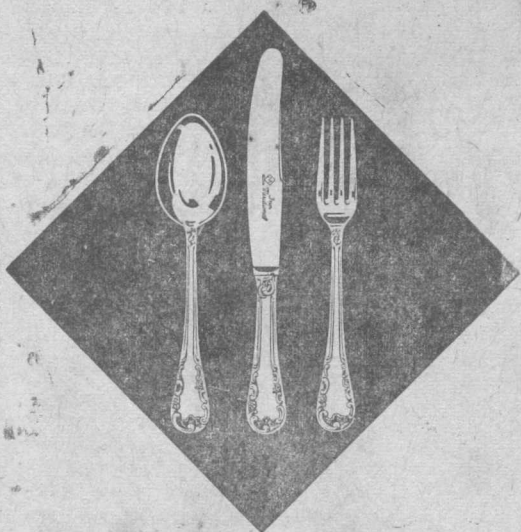


*Não vamos dizer:
o cristal é
um material novo.
Ninguém acreditaria!
O cristal é antes de tudo
um material nobre.
E o cristal Prismatic
que Pelotas "descobriu"
é alguma coisa de
requinte para os
ambientes mais
modernos.*

Os lustres Pelotas
da linha Prismatic podem ter a forma
e o tamanho que você deseja.

LUSTRES
PELOTAS
TUDO EM ILUMINAÇÃO

São Paulo: R. Pelotas, 141 - Tel.: 7-5354 - Rua Major Sertório, 142
Tel.: 37-7499 - R. da Consolação, 2.148 - Telex: 51-5143 - 51-6427
R. de Janeiro GB: R. Figueiredo Magalhães, 304-B - Tel.: 57-7943
Brasília DF: Super Quadra, 105 - lojas 10 e 11 - Telefone: 2-4600
Porto Alegre RS: R. Senhor dos Passos, 235 - loja 8 - Tel.: 71-84
Curitiba PR: Rua José Loureiro, 770 - Telefone: 4-7768



PRATA MERIDIONAL

SEM RIVALI

**Azulejos
caindo?**

brancol
COLA BRANCA PARA AZULEJOS

garantia de **OTTO BAUMGART**
INDÚSTRIA E COMÉRCIO S/A

AV. PRESTES MAIA, 356 - FONE (PABX) 36-4425 - SÃO PAULO

Die Glocke

Evangelisches Gemeindeblatt für Bahia und Nordbrasilien

11. Jahrgang

SALVADOR (Bahia), Mai 1969

Nr. 5

DIE GOLDENEN ZWANZIGER JAHRE

Bei Gelegenheit des Konzils des Distriktes Rio de Janeiro unserer Kirche feierte ich Wiedersehen mit einem schmalen Bändchen aus dem Verlag Hirt, Breslau: Leisegang, Deutsche Philosophie im 20. Jahrhundert (1928). Es scheint mir nicht unwichtig, dass wir uns in Erinnerung rufen, was für geistige Strömungen in jener Zeit die geistig Wachen erfasst hatten, als Hitler einerseits, Karl Barth auf der anderen Seite noch nicht alles zerschlagen hatten, was nicht in ihr so gegensätzliches Konzept passte. Längere Zeit hindurch schien es, als ginge die Erinnerung der Wortführer in und ausserhalb der Kirchen nur bis 1933 zurück. Heute bewegt sich die Jugend wieder, von anderem Geistesblasen angefacht, als es durch den Gegensatz jener beiden Antipoden und ihrer jeweiligen Anhänger und Gegner bestimmt war. Erstaunlicherweise lässt sich die Jugend von — alten Männern inspirieren: Herbert Marcuse und Mao sind Trumpf. Beide waren in den "goldenen" zwanziger Jahren jung. Gab es damals ausser ihnen vielleicht noch andere in die Zukunft weisende Geister, an die anzuknüpfen oder doch von denen zu lernen sich lohnen würde? Leisegang konnte in dem kleinen Bändchen, erschienen in "Jedermanns Bücherei" (Abteilung Philosophie, herausgegeben von Ernst Bergmann — hu!) nur einen gedrängten Überblick geben (dazu auf die Deutschen beschränkt, weil die übrigen Nationen in anderen Büchern der Reihe berücksichtigt wurden). Ich kann mir nicht versagen, einige Abschnitte von Leisegang hier zu zitieren:

Nachdem er u. a. Leonard Nelson, Alois Riehl, Johannes Volkelt, Hermann Schwarz, Max Wundt, Bruno Bauch, Heinz Heimsoeth, Nicolai Hartmann, Otto Braun, Karl Joel, Arthur Drews und besonders Rudolf Eucken ("dessen idealistische Weltanschauung heute breiteste Wirkung ausübt") genannt hatte, schreibt Leisegang:

"Der idealistischen Bewegung schlossen sich viele protestantische Theologen an, wie besonders Rudolf Otto, der, von Fries ausgehend, eine Religionsphilosophie entwarf und in dem tiefen Buche "Das Heilige" eine weit wirkende Untersuchung des religiösen Bewusstseins lieferte, und Ernst Tröltsch, der, vom Kritizismus und der Wertphilosophie kommend, den fruchtbaren Begriff des "religiösen Apriori" einführte und so eine stark rationalistische Grundlegung der Religionsmetaphysik ermöglichte. In seinen geschichtsphilosophischen Arbeiten ging er weit über den Neukantianismus hinaus, um sich Hegel zu nähern. Gestört wird heute diese sich anbahnende Zusammenarbeit von Theologen und Philosophen durch die immer weiter um sich greifende radikale Richtung der evangelischen Theologie um

Karl Barth und Friedrich Gogarten, die sich an Kierkegaards "Entweder — Oder" orientierten. Hier wird jedes Band zwischen Christentum und Philosophie zerschnitten und einem fanatischen Neupietismus das Feld geebnet. Dazu kommt das besonders der Loslösung der lutherischen Religiosität der Gegenwart von den Einflüssen des deutschen Idealismus dienende grosse Werk des Theologen Wilhelm Lütgert: "Die Religion des deutschen Idealismus und ihr Ende", das auf beiden Seiten heftige Erörterungen hervorgerufen hat und der sich anbahnenden Entgeistigung der heranwachsenden Theologengeneration im protestantischen Lager treffliche Dienste leistet." (S. 48).

So sah das also damals "von aussen" aus: Barth als fanatischer Neupietist, und im protestantischen Lager bahnte sich die Entgeistigung der heranwachsenden Theologengeneration an!

Für das Verständnis der heutigen Bewegung in der katholischen Kirche sei in Erinnerung gerufen, was Leisegang von Papst Pius X. (1. 9. 1910) zitiert:

"Unter der scholastischen Philosophie, die Wir vorschreiben, verstehen Wir in erster Linie die Philosophie, wie sie Thomas von Aquino gelehrt hat, was Wir hauptsächlich betonen. Alles, was darüber von Unserem Vorgänger verfügt wurde, soll auch unter Unserer Regierung in Kraft bleiben, und, wo es nötig ist, erneuern und bekräftigen Wir dasselbe und gebieten dessen genaue und allgemeine Beobachtung. Wo in den Seminaren diese Vorschriften nicht beachtet worden sind, werden die Bischöfe ihre Befolgung künftighin einschärfen und durchsetzen. Das Gleiche schreiben Wir den Leitern der religiösen Orden vor. Die Lehrer aber mahnen Wir ernstlich, sich an den Grundsatz zu halten, dass vom Aquinaten, besonders in metaphysischen Dingen, auch nur wenig abzuweichen, nie ohne grossen Schaden ist." — Leisegang fügt hinzu: "Dementsprechend entstand auf Befehl der Neuthomismus, der in Deutschland ... durch ... alle katholischen Philosophieprofessoren an den Universitäten ... vertreten wird. Mit ihm ragt ein gewaltiges Stück Mittelalter in das Geistesleben der Gegenwart hinein..."

Gegen solche Scheuklappentheologie auf protestantischer wie katholischer Seite mussten die heutigen Reaktionen kommen. Ich erinnere an Albert Schweitzers Beobachtung (1930): "Heute ist es so, dass das Christentum sich ganz auf sich selber zurückgezogen hat und nur noch mit der Geltendmachung seiner Ideen als solcher beschäftigt ist. Es legt keinen Wert mehr darauf, ihre Uebereinstimmung mit dem Denken zu erweisen, sondern will sie als etwas ausserhalb des Denkens und

über ihm Stehendes angesehen haben. Damit verliert es aber den Zusammenhang mit dem geistigen Leben der Zeit und die Möglichkeit, es wirksam zu beeinflussen. Darüber, dass es sich seinem geistigen und ethischen Wesen nach so wenig durchzusetzen vermag, täuscht sich das heutige Christentum dadurch hinweg, dass es als Kirche seine äussere Stellung in der Welt von Jahr zu Jahr stärker ausbaut. In dem Masse, als es so äussere Macht erlangt, verliert es an geistiger. Von mir selbst weiss ich, dass ich durch Denken religiös und christlich blieb..." (vgl. DIE GLOCKE, Okt. 1965).

Besonders anregend ist, was Leisegang über die "Lebensphilosophie" schreibt. Genannt werden aus unserem Jahrhundert Georg Simmel, Max Scheler, der Kreis um Stefan George, insbesondere Gundolf, weiter Oswald Spengler, Graf Hermann Keyserling, Hans Blüher, Walter Rathenau, Johannes Müller, Martin Buber, Karl Joel, die Brüder Horneffer, Emil Hammacher, Müller-Freienfels "und viele, sehr viele andere". (Von Früheren: Hamann, Herder, F. H. Jakobi, Goethe, Fichte, Schelling und andere deutsche Romantiker, etwa Friedrich Schlegel oder Novalis; weiter Schopenhauer, Nietzsche.)

Ich sehe nicht ein, warum heute nur Marx, Mao und H. Marcuse hochgespielt werden. Ausser ihnen hat es noch andere Männer gegeben, die der jungen Generation Wertvolles zu sagen haben.

Den "Kaernnern" (nach den Xenien) unter den Wissenschaftlern ins Stammbuch (Leisegang S. 86 ff):

"Die Lebensphilosophen haben es unternommen, die Wissenschaften auf ihre letzten, im Irrationalen liegenden Quellen zurückzuführen. Alle schöpferische Erkenntnis liegt nicht im Bereich des logischen, diskursiven Denkens, sie entspringt vielmehr aus der Intuition, aus dem "gegenständlichen Schauen", wie es Goethe trieb, aus der "intellektuellen Anschauung", mit der die Romantiker arbeiteten. Gerade die rationalsten, die exakten Wissenschaften, die sich auf Mathematik gründen, sind von Intuitionen am stärksten abhängig... Damit rückt die wissenschaftliche Erkenntnis in die unmittelbare Nähe der künstlerischen Inspiration und der religiösen Offenbarung, ja sie fällt in ihrem Wesen mit ihnen zusammen. Und wie Kunst und Religion sich auf Begabung und Begnadung gründen, so gehören auch die eigentlich schöpferischen Gelehrten zu den Auserwählten."

Weiter zitiert Leisegang Goethe: "Man lernt nichts kennen, als was man liebt, und je tiefer und vollständiger die Kenntnis werden soll, desto stärker, kräftiger und lebendiger muss die Liebe, ja Leidenschaft sein."

Ueber Religion zitiere ich (S. 100 ff): "Die Religiosität ist es, die der Lebensphilosophie heute einen so weiten Einfluss sichert. Die Kirchen werden leer, aber draussen weht überall die "Gottesluft", von der Lhotzky spricht, "nach der sich die Christenheit heimlich sehnt, ohne sie in ihrem selbstgefälligen Religionswesen zu erreichen; aber wenn sie ihr begegnet, dann jauchzt ihr das Menschenherz entgegen, das in ihr seine eigentliche Heimat fühlt und dann aus seinem Religionsgehäuse erlöst werden kann." Das ist (so Leisegang) aber heute keine "heimliche" Sehnsucht mehr, sondern ein ungestümer, ungezügelter Drang, der möglichst rasch und möglichst sicher zum Ziele kommen will und dem jedes Mittel recht ist, das hierzu führt. Aus dem in breiten

Schichten noch nicht überwundenen Materialismus wachsen Spiritismus, Anthroposophie und Theosophie hervor, um entweder die Geister sich materialisieren zu lassen, bis man sie hören und sehen kann und in primitiver Schauerlichkeit die Nähe des Uebersinnlichen erlebt, oder um das eigene Innenleben in Materie umzusetzen, in einen Astralmenschen... Aus dem naturwissenschaftlich begründeten Monismus steigt eine Naturmystik empor, in der sich die Seelen im Weltall verlieren und "Erde und Himmel wonniglich umfassen, zu einer Gottheit sich aufschwellen lassen."

L. zitiert Hermann Bahr in dessen Buch über den Expressionismus: "Darum geht es: dass der Mensch sich wiederfinden will... er hat keinen Sinn mehr, seit er nur noch der Maschine dient. Sie hat ihm die Seele weggenommen. Und jetzt will ihn die Seele wiederhaben... Alles, was wir erleben, ist nur dieser ungeheure Kampf um den Menschen, Kampf der Seele mit der Maschine. **Wir leben ja nicht mehr, wir werden nur noch gelebt.** Wir haben keine Freiheit mehr, wir dürfen uns nicht mehr entscheiden, wir sind dahin, der Mensch ist entseelt, die Natur entmenscht. Eben rühmen wir uns noch (als) ihren Herrn und Meister, da hat ihr Rachen uns verschlungen. Wenn nicht ein Wunder geschieht! Darum geht es: ob durch ein Wunder der entseelte, versunkene, begrabene Mensch wieder auferstehen wird."

L. hierzu: "Solch Wunder plötzlicher Wiedergeburt und Neuschöpfung des Menschen von innen heraus wird heute überall erwartet. Es handelt sich dabei nicht um die Ersetzung alter Formen, in denen sich die Kultur der Vergangenheit kristallisierte, durch neue, sondern zunächst um **den Ansturm gegen jede Form überhaupt.** So schrieb Georg Simmel über den Konflikt der modernen Kultur: "Der Tatsache nach haben die Moralisten, die Lobredner der alten Zeit, die Menschen des strengen Stilgefühls recht, wenn sie über die allenthalben sich steigende Formlosigkeit des modernen Lebens klagen. Nur pflegen sie zu übersehen, dass nicht nur etwas Negatives, das Absterben der überlieferten Formen geschieht, sondern ein durchaus positiver Lebensdrang diese Formen abstösst..." — Daher auch auf religiösem Gebiet die Abwehr jeder Form und Tradition, besonders des Dogmas und der Kirche. Den Gegenwartsmenschen **hat weder die Kirche noch die Schule zum religiösen Menschen gemacht.** Er ist selbständig durch eigene Not und eigenen Kampf von aussen her auf oft recht seltsamen Pfaden zur Religion geführt worden..."

Ich konnte nur einige Kostproben bringen. Von den beiden so heterogenen Gruppen um Hitler und Karl Barth ist das alles niedergeknüppelt worden. Wiedererstanden sind, wie üblich, die zähesten Unkräuter: Pansexualismus und "praktischer" Materialismus. Praktischer Idealismus beschränkt sich, auch in den Kirchen, grossenteils auf Eintreten für die Lebensrechte der wirtschaftlich Schwächeren. Der Streit ist, ob man alle zu Kleinkapitalisten oder zu Sklaven und Soldaten eines Staatskapitalismus machen soll. **Entwicklungshilfe ohne geistige Substanz ist zum Scheitern verurteilt:** günstigenfalls wird die Menschheit in eine Verbraucher- und Produktionsmaschine verwandelt, zu einem Ameisenstaat. Auch die Ameisen sind Idealisten, sogar fleissige und opferbereite. Als Schmarotzer müssen wir heute Menschen ansehen, die mit Schlegel sagen,

RECIFE – Pastoraler Dienst

der "Evangelischen Kirche Lutherischen Bekenntnisses in Brasilien" in RECIFE

RECIFE – Trabalho Pastoral

da "Igreja Evangélica de Confissão Lutherana no Brasil" no Recife/Pernambuco

Selig sind die Gottes Wort hören
und weitersagen!

Bem-aventurados são os que ouvem a
palavra de Deus e a divulgam!

GOTTESDIENSTPLAN / PLANO DE CULTOS

MÄRZ / MARÇO

7 — deutsch
14 — portugês
21 — deutsch
28 — portugês

APRIL / ABRIL

3 — deutsch (H)
4 — portugês (CS)
6 — deutsch (18 h)
6 — portugês
25 — deutsch

MAI / MAIO

2 — portugês
9 — deutsch
16 — portugês
23 — deutsch
30 — portugês

JUNI / JUNHO

6 — deutsch
13 — portugês
20 — deutsch
27 — portugês

JULI / JULHO

4 — deutsch
11 — portugês

AUGUST / AGOSTO

1 — deutsch
8 — portugês
15 — deutsch
22 — portugês
29 — deutsch

SEPTEMBER / SETEMBRO

5 — portugês
12 — deutsch
19 — portugês
26 — deutsch

OKTOBER / OUTUBRO

3 — portugês
10 — deutsch
17 — portugês
24 — deutsch
31 — portugês

NOVEMBER / NOVEMBRO

7 — deutsch
14 — portugês
21 — deutsch
28 — portugês

Änderungen vorbehalten! — Possíveis modificações por motivos de força maior!

Gottesdienstraum / Local do culto: "Igreja dos Ingleses" (Country Club),
Rua Carneiro Vilela, 569 (Espinheiro)

Gottesdienstzeit / Horário do culto: às 20 horas / um 20 Uhr

Möglichkeit evangelischer Unterweisung für
alle Altersstufen ab März.

Possibilidade de ensino evangélico para
todas as idades, a partir de março.

Albrecht Baeske

Pastor der Evangelischen Kirche Lutherischen Bekenntnisses in Brasilien

Pastor da Igreja Evangélica de Confissão Lutherana no Brasil

Av. Cons. Aguir, Conj. Pernambuco, "Goiana", 402 (Pr. d. B. Viagem, 1º Jar.)

die Faulheit sei das einzige gottähnliche Fragment, das uns noch aus dem Paradies geblieben sei...

Gegen die Einengung der Offenbarung auf die Inkarnation Gottes in Jesus halten wir uns an Psalm 24: "Die Erde ist des Herrn und was darinnen ist." Die zukunftsweisende Synthese von Philosophie und Theologie bzw. Humanismus und Christentum sehe ich immer noch (wie schon 1931) in dem, was Leisegang (nach der Erwähnung verschiedener lebensphilosophischer Schwätzer) so formuliert:

"Unberührt von dem Prunk solcher Rede, aber vom Geiste der Gegenwart und von der Ehrfurcht vor dem Leben" ergriffen, aus der die Lebensphilosophie erwuchs, hat Albert Schweitzer den Weg der sittlichen Tat beschritten. Vom Theologieprofessor wurde er zum Arzt unter elenden Menschen im heißen Afrika "Zwischen Wasser und Urwald". Das bedeutet etwas anderes als Nietzsches Rückzug in die Einsamkeit eisalter Berge. Schweitzer tat es in Verachtung seiner Gesundheit und seines Lebens aus Liebe zu den Menschen, Nietzsche in Verachtung der Menschen und aus Liebe zu seinem eigenen Leben... Schweitzer hat Nietzsche nicht nur theoretisch, sondern praktisch überwunden."

Für die "fortschrittliche" Jugend weise ich noch darauf hin, dass Schweitzer auch das "Establishment" der Missionsgesellschaften (wenn auch der Not gehorchend) zu vermeiden verstand, ohne zum fanatischen Bilderstürmer zu werden. Und dass er zeigte, wie das "Glück" nicht im Ausleben der Triebe, sondern in einem sinnerfüllten Leben besteht. Die etablierte Kirche hat ihn trotz aller Lobreden nur gerade noch am Rande geduldet. Er wusste sich seine innere Freiheit zu bewahren.

So scheint Albert Schweitzer dazu prädestiniert, in einer erwachenden jungen Generation die Stelle ihrer jetzigen Propheten einzunehmen, wenn sie sich von diesen enttäuscht und angeekelt abwenden wird. Hier ist der wirkliche Partisan Gottes gewesen, schon in den goldenen zwanziger Jahren. wjs

Evangelische Gemeinde Salvador (Bahia)

Rua Prof. Aristides Novis 7 (Federação)

Tel. 5-3440 — Caixa postal 683

Pastor Walter J. Schlupp

1.º CONCÍLIO DO DISTRITO RIO DE JANEIRO DA 1.ª REGIÃO DA IECLB

Nos dias 15 e 16 de março de 1969 realizou-se em Nova Friburgo o 1º Concílio do nosso Distrito com a finalidade de prosseguir a reestruturação da IECLB.

No decorrer do sábado chegaram os Pastores e Delegados do Rio de Janeiro, Petrópolis (RJ), Juiz de Fora (MG), Belo Horizonte (MG), Teófilo Otoni (MG), Salvador (BA) e, pela primeira vez, também da Brasília (DF). Da casa paroquial os visitantes foram encaminhados para os seus respectivos alojamentos, para reunir-se depois do jantar com os de Friburgo (RJ) na sala "Governador Geremias" do Colégio Céfel, local das reuniões.

Aberta a 1ª Sessão com Devocional, o Pastor Distrital saudou os participantes do conclave, destacando a ampliação do campo de trabalho e os novatos do Distrito P. Duebbers (Seminário de Pregadores em Araras, ausente), P. Schlieper (Brasília), P. Baeske (Recife, ausente), P. col. Adilson Stefani (Juiz de Fora) e Diácono Sporuet (Jacarepaguá), assim como na qualidade de representantes do Conselho Diretor da 1ª Região, Pastor Regional Presidente Vath e Secretário Dr. Doerzapff.

A 1ª Sessão foi destinada às comunidades. Foram apresentados relatórios relâmpagos com a exposição dos problemas específicos e mais urgentes. Assim o **Rio de Janeiro** anunciou para breve a inauguração do seu Centro Social em Leblon, tendo como problema mais importante a procura dum Pastor para a Zona Sul. — **Petrópolis** procura levar o trabalho para os distritos; tem dificuldade com a manutenção da Escola Paroquial devido ao número reduzido de alunos. — **Nova Friburgo** conseguiu realizar uma tarefa decisiva: a aquisição de 2 apartamentos bem no centro da cidade, destinados à futura residência pastoral, já que até agora dependia sempre de casas alugadas. — **Juiz de Fora** luta para concluir a 1ª etapa do novo templo. O Pastor col. Adilson Stefani continua com o trabalho abençoado do Rev. Westby, que foi impedido de voltar dos EE. UU. — **Belo Horizonte** termina a construção da casa paroquial, que deve ser inaugurada em agosto próximo. Pastor Schwaner e Presidente Schneider devem completar no próximo ano 25 anos de serviço à Comunidade. — **Teófilo Otoni** experimenta a tendência geral da afluência dos habitantes da zona rural para a cidade. Enquanto há 20 anos o número de congregados na cidade representava apenas pequena percentagem da comunidade, então ainda de estrutura genuinamente rural; agora o templo tornou-se pequeno, obrigando dominicalmente muitos visitantes a assistirem ao culto de pé. — O **Internato Rural** de Teófilo Otoni continua com a sua meta de trabalhar na estrutura de base, ensinando a juventude rural não apenas os métodos agrários rurais modernos, como e principalmente a viver cristamente. Além da realização de cursos de duração limitada cuida também de órfãos e de meninos abandonados. O Pastor Doerr não poderá continuar a dividir o seu tempo entre trabalho na Comunidade e no Internato, já que o último exige o seu tempo integral. — O trabalho em **Salvador** lucrou com o desmembramento de Recife, Nordeste e Norte. A casa paroquial torna-se mais e mais um

centro, onde não apenas a comunidade e a colônia se reúnem no belíssima terraço, como também aonde se dirige continuamente grande número de visitantes forasteiros. A revista "Die Glocke", publicada na "Cruz no Sul", encontra inúmeros leitores fora do perímetro bahiano, tornando-se laço de ligação importante. — O Pastor de **Recife** não conseguiu passagem de ônibus, faltando pois um relatório a respeito do seu trabalho. — **Brasília** pretende inaugurar em 20/4/69 o novo templo. Já congregou 42 famílias. O pastor participa assiduamente nos "almoços de oração" do legislativo. Planeja-se estender o trabalho a Anápolis e às vizinhanças imediatas do templo. — O **Seminário de Pregadores em Araras** realizou em janeiro-fevereiro um curso intensivo de formação de pastores do plano quinquenal. O seu pastor deve fazer estágio na EKD para poder ampliar a sua atuação. — Importante centro social é o Asilo da Sociedade Beneficente Humboldt em **Jacarepaguá**, agora sob a direção do Diácono Sporcket. Abriga no momento 89 velhos com a idade média de acima de 80 anos e planeja ampliações.

A segunda Sessão destinava-se às eleições. Pacífica foi a eleição do Pastor Distrital, sendo reconduzido ao cargo Pastor Johannes Eduard Schlupp. Já a eleição do seu substituto exigiu diversos escrutínios, empatando os Pastores Kräutlein e Bertlein, cabendo o cargo conforme determinação do IR ao primeiro, que conta mais tempo de serviço. Foram eleitos Conselheiros Distritais Carlos Salzer (J.d.F.), Henry Landau Remy (Petr.) e Dr. Johannes Schlupp (N.F.), e suplentes Dra. Dulce Becker (Petr.), Stach (Brasília) e Diácono Sporcket (Jacar.). — Delegados para o Concílio Regional: Kaesbach (Rio), Triller (Teófilo Ot.), Dra. Dulce Becker (Petrópolis) e Diácono Sporcket, assim como os Pastores Walter Schlupp, Doerr, Bertlein, Baltzer, Schlieper e Stefani, além dos membros natos PP. Vath e J. Schlupp.

No domingo pregou no culto em alemão Pastor Kräutlein, assistido por P. Baltzer, no culto de encerramento em português o P. Bertlein, assistido por P. Schlieper, enquanto o pároco local administrava o Sacramento da Santa Ceia nos dois cultos. O Pastor Regional, Presidente Vath, instalou solenemente o Conselho Distrital eleito. — Entre os dois cultos realizou-se o lançamento da pedra fundamental para a ampliação do salão social e construção duma capela mortuária.

Após uma visita à futura residência pastoral em construção no centro da cidade, o concílio terminou com almoço de confraternização no salão social, que dava ensejo para renovar e incentivar os laços de amizade entre os congressistas.

Não podemos finalizar o presente relatório, sem agradecer cordialmente a todos, que contribuíram para o bom êxito e o sucesso do conclave. — Queira Deus abençoar o trabalho do nosso Distrito.

WEITERE NACHRICHTEN
AUS NOVA FRIBURGO
siehe Seite 27

Evangel. Lutherische Gemeinde NOVA FRIBURGO

Stadtkirche: Avenida Galdino do Vale 1.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Gottesdienste in deutscher Sprache:

jeden Sonntag um 9.15 Uhr, und zwar
am 4. Mai, Sonntag Kantate, Jubiläumsgottes-
dienst zum 145jährigen Bestehen d. Gemeinde.
am 11. Mai, Rogate: Muttertag;

am 18. Mai, Exaudi;

am 25. Mai, Pfingstsonntag, mit Konfirmation;
am 1. Juni, Trinitatis, mit Abendmahlsfeier.

Kindergottesdienst: jeden Sonntag 8.15 Uhr.

Konfirmandenunterricht: Sonntags und
Dienstags um 17.00 Uhr.

Religionsunterricht: im Colégio Cêfel.

Zusammenkünfte des Frauenkreises: 14tägig
Mittwochs um 14.30 Uhr.

Evangelische Jugend: jeden Sonnabend um
19.00 Uhr im Gemeindesaal.

Kirchenchor: jeden Donnerstag um 19.00 Uhr.
Sprechstunde des Pfarrers: Dienstag von 16 bis
17 Uhr in der Sakristei, sonst nach telefoni-
scher Vereinbarung im Pfarrhaus oder in der
Schule (Tel. 1032 — 1425 — 1259).

Wir machen aufmerksam auf die von Herrn
Konsul Eberhard für Mai im Colégio Cêfel ge-
plante Konsular-Sprechstunde.

*

COMUNIDADE EVANGÉLICA LUTERANA DE NOVA FRIBURGO

convida para cultos em português:

cada domingo às 11 horas no templo central;
de 15 em 15 dias em **Conselheiro Paulino** às 16
horas; os cultos em **Amparo** serão anunciados
oportunamente.

Ensino preparatório para a confirmação:
aos domingos e terças feitas.

Juventude Evangélica: aos sábados às 19 horas.

Côro da Igreja: às quintas feitas às 19 horas.

CULTO AO AR LIVRE

Temos perto de 40 luteranos em **Conselheiro Paulino**. A casa de Da. Amália, não comporta
mais todos para os nossos cultos. Não podendo
ainda contar com o templo presbiteriano, re-
solvemos pois em 30 de março, após oração e
hinos junto à cama de Da. Amália, que tinha
completado 101 anos, realizar para o grande
número das pessoas, que vieram assistir um
culto, o culto ao ar livre defronte da casa
nº 16, contando assim também com outros ir-
mãos evangélicos. Queira Deus abençoar este
novo ramo do nosso trabalho.

*

COMUNIDADE EVANGÉLICA LUTERANA DE CAMPINAS

Rua Alvares Machado 492 — Fone: 9-4023
Caixa postal 1670 — **Pastor Reinaldo Seibel**

CAMPINAS

Cultos: Todos os domingos às 9.00 horas em
português.

Último domingo do mês em alemão.

JUNDIAÍ

Cultos: Cada último domingo do mês às 16 hs.

Kirchliche Mitteilungen der Parochie

Riograndense — Pres. Venceslau

Gottesdienstplan für Mai und Juni:

Sonntag, 4. Mai

10.00 — **Imbau:** Gottesdienst

19.00 — **Rancho Alegre:** Gottesdienst

14.30 — **Riograndense:** Frauenstunde

Sonntag, 11. Mai — Muttertagsfest

9.30 — **Riograndense:** Gottesdienst

Donnerstag, 15. Mai — Himmelfahrtstag

9.30 — **Riograndense:** Gottesdienst

Freitag, 16. Mai

20.00 — **Santo Anastácio:** Gottesdienst

Samstag, 17. Mai

20.00 — **Pres. Venceslau:** Deut. Gottesdienst

Sonntag, 18. Mai

8.00 — **Pres. Venceslau:** Port. Gottesdienst

10.00 — **Quellentäl:** Gottesdienst

15.00 — **Aymoré:** Gottesdienst

20.00 — **Pres. Epitácio:** Gottesdienst

Montag, 19. Mai

10.00 — **Costa Machado:** Gottesdienst

20.00 — **Pres. Prudente:** Gottesdienst

Sonntag, 25. Mai — Pfingstfest

9.30 — **Riograndense:** Gottesdienst

14.00 — **Tarumã:** Gottesdienst

19.00 — **Rancho Alegre:** Gottesdienst

Montag, 26. Mai

20.00 — **Assis:** Gottesdienst

Vom 28. Mai bis 6. Juni

Reise nach MATO GROSSO

Sonntag, 8. Juni

9.00 — **Riograndense:** Gottesdienst

Mittwoch, 11. Juni

14.00 — **Aymoré:** Stiftungsfest der Frauen-
hilfe

Sonntag, 15. Juni

9.30 — **Riograndense:** Gottesdienst

14.00 — **Tarumã:** Gottesdienst

19.00 — **Rancho Alegre:** Gottesdienst

Montag, 16. Juni

20.00 — **Assis:** Gottesdienst

Freitag, 20. Juni

20.00 — **Santo Anastácio:** Gottesdienst

Samstag, 21. Juni

20.00 — **Pres. Venceslau:** dt. Gottesdienst

Pastor Johannes Knoch,

Caixa postal 1000

Assis, EFS — Est. São Paulo

Carimbos - Clichês Gravuras - Placas - Papelaria E. Riedel & Cia. Ltda.

F á b r i c a :

Rua Barão de Iguape 113; Tel. 36-3368

L o j a s :

Rua Riachuelo 48; Tel. 32-1073

Av. Brig. Luis Antônio 296; Tel. 36-4858

Caixa postal 1008

S Ã O P A U L O

DIE BESTEN BAUMWOLLSTOFFE
werden durch die bekannten
"CASAS PERNAMBUCANAS"
verkauft.

Die grösste brasilianische Organisation im Stoffhandel.

FESTE PREISE!

REELLE BEDIENUNG!

Die letzten Neuheiten in Farben und Mustern!

"CASAS PERNAMBUCANAS"
wo alle kaufen!



**O ATLAS GEOGRÁFICO
MELHORAMENTOS
É O MAIS COMPLETO
E ATUALIZADO**

De autoria do P. GERALDO JOSÉ PAUWELS, apresenta-se em nova edição (28ª), com mapas e dados estatísticos totalmente revistos, acrescidos de numerosas ilustrações a cores sobre: aspectos característicos dos continentes, acidentes geográficos, minerais e rochas, nuvens, nebulosas e outros assuntos. — Abrange todo o currículo de Geografia exigido no curso secundário. NCr\$ 12.00

Em tôdas as livrarias ou pelo Reembólso Postal

EDIÇÕES MELHORAMENTOS

Caixa Postal 8120 — São Paulo



Comunidade Evangélica Lutherana de São Paulo

Avenida Rio Branco 34

EXPEDIENTE DA SECRETARIA

Avenida Rio Branco 34 — Telefone: 34-0553
Caixa postal 6192

Diariamente das 8 às 12 e das 14 às 17 horas;
aos **sábados** só até às 11 horas;
aos **domingos** das 9 às 11 horas.

Das Kirchenbüro bei der Stadtkirche

Avenida Rio Branco 34 — Telefone: 34-0553
Caixa postal 6192

ist **täglich** geöffnet von 8—12 Uhr und von
14—17 Uhr; **Samstags** nur bis 11 Uhr und
Sonntags von 9—11 Uhr.

EXPEDIENTE PASTORAL

Pastor Karl G. Busch

Igreja Matriz, Av. Rio Branco 34; Tel. 34-4613
quarta-feira das 16 às 19 horas
sexta-feira das 15 às 19 e das 20 às 21 horas.
Centro Comunitário da Zona Oeste/Lapa
Rua Tomé de Souza 869, Alto da Lapa
Tel. 260-4578
segunda-feira das 9 às 12 horas
quinta-feira das 16 às 19 horas.
Fora disso por combinação pelo telefone

Pastor Ulrich Fischer

Na **Casa Paroquial em Santo André**, Rua das
Arroeiras 314 — Tel. 107-445496
quinta-feira das 9 às 12 horas.
Fora disso por combinação pelo telefone.

Pastor Reinhold Mauritz

Igreja Matriz, Av. Rio Branco 34; Tel. 34-4613
quarta-feira das 8.30 às 11.30 horas
sexta-feira das 9.00 às 11.00 horas
além disso em sua **residência**, Rua Cel. Oscar
Pôrto 862 (Paraíso) — Tel. 70-6981
quarta-feira das 18 às 19 horas
Fora disso por combinação pelo telefone.

Pastor Ulrich Vesper

Em sua **residência**: Al. Afonso Schmidt 580
(ant. Chora Menino), Santana, Tel. 298-0427
quarta-feira das 17.30 às 19.00 horas
Igreja Matriz, Av. Rio Branco 34, Tel. 34-4613
quinta-feira das 10.30 às 12.00 horas
Fora disso por combinação pelo telefone

Pastor Friedrich Zander

Na **Igreja da Paz**, Rua Verbo Divino 392
Santo Amaro (Granja Julieta) - Tel. 61-8244
terça-feira das 19.30 às 21 horas
sexta-feira das 9 às 12 horas.
Fora disso por combinação pelo telefone.

Pastor Luis Becker

Em sua **residência**, Rua Antônio Gouveia
Giudice 1030, Alto de Pinheiros; Tel. 260-1733
por combinação pelo telefone.

SPRECHSTUNDEN DER PFARRER

Pastor Karl G. Busch

Stadtkirche, Av. Rio Branco 34; Tel. 34-4613
Mittwoch von 16 bis 19 Uhr
Freitag von 15—19 Uhr und von 20—21 Uhr
Gemeindezentrum São Paulo West / Lapa
Rua Tomé de Souza 869, Alto da Lapa
Tel. 260-4578
Montag von 9 bis 12 Uhr
Donnerstag von 16 bis 19 Uhr
Sonst nach telefonischer Vereinbarung

Pastor Ulrich Fischer

Im **Pfarrhaus Santo André**, Rua das
Arroeiras 314 — Tel. 107-445496
Donnerstag von 9 bis 12 Uhr.
Sonst nach telefonischer Vereinbarung.

Pastor Reinhold Mauritz

Stadtkirche, Av. Rio Branco 34; Tel. 34-4613
Mittwoch von 8.30 bis 11.30 Uhr
Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr.
In seiner **Wohnung**, Rua Cel. Oscar Pôrto 862
Paraíso (Heydenreichhaus) — Tel. 70-6981
Mittwoch von 18 bis 19 Uhr
Sonst nach telefonischer Vereinbarung.

Pastor Ulrich Vesper

In seiner **Wohnung**: Al. Afonso Schmidt 580
(ant. Chora Menino), Santana, Tel. 298-0427
Mittwoch von 17.30 bis 19.00 Uhr
Stadtkirche, Av. Rio Branco 34, Tel. 34-4613
Donnerstag von 10.30 bis 12.00 Uhr
Sonst nach telefonischer Vereinbarung

Pastor Friedrich Zander

In der **Friedenskirche**, Rua Verbo Divino 392
Santo Amaro (Granja Julieta) - Tel. 61-8244
Dienstag von 19.30 bis 21 Uhr
Freitag von 9 bis 12 Uhr.
Sonst nach telefonischer Vereinbarung.

Pastor Luis Becker

In seiner **Wohnung**, Rua Antônio Gouveia
Giudice 1030, Alto de Pinheiros; Tel. 260-1733
nach telefonischer Vereinbarung.

Im Monat MAI geben wir unsere Kollekten:

am 4. 5. — KINDERGOTTESDIENST

am 11. 5. — DIAKONISSEN-
MUTTERHAUS

am 18. 5. — REGION I

am 25. 5. — BIBELFONDS (Trauungen)

KREUZ IM SÜDEN

Evangelisches Gemeindeblatt der Comunidade
Evangélica Lutherana de São Paulo / Brasil

Avenida Rio Branco 34 — Caixa postal 6192
Fone: 34-0553

Região Nº 1 da Igreja Evangélica de Con-
fissão Luterana no Brasil

Verantwortlich: Hugo Grobel

Schriftleitung: Pfarrer Reinhold Mauritz
São Paulo, Caixa postal 6192 — Tel. 70-6981

Wir laden die Gemeinde São Paulo herzlich ein!

SONNTAG, 4. Mai — Kantate

- 8.30 — **Stadtkirche:** Portug. Gottesdienst (P. Busch)
- 10.00 — **Deutscher Gottesdienst** (P. Reichardt)
- 8.30 — **Friedenskirche:** Portug. Gottesdienst mit Abendmahl (P. Zander)
- 9.30 — **Deutscher Gottesdienst mit Abendmahl** (P. Zander)
- 9.30 — **Vila Campo Grande:** Portug. Gottesdienst (P. Becker)
- 10.00 — **Santana:** Gottesdienst (P. Vesper)
- 10.00 — **Ferraz de Vasconcelos:** Gottesdienst (P. Fischer)
- 9.00 — **Heydenreichhaus:** Gottesdienst (P. Mauritz)

DIENSTAG, 6. Mai

- 20.15 — **Gustav-Adolf-Haus:** Seminar: **WORAN GLAUBEN WIR — I**
(P. Mauritz)

MITTWOCH, 7. Mai

- 20.15 — **Heydenreichhaus:** Seminar: **WORAN GLAUBEN WIR — I**
(P. Mauritz)
- 20.00 — **Santo Amaro:** Bibelstunde bei Familie Wolfsohn.

DONNERSTAG, 8. Mai

- 15.00 — **Freguesia d'Ó (OASE):** Bibelstunde (P. Vesper)

FREITAG, 9. Mai

- 17.00 — **Heydenreichhaus:** Treffen ehemaliger Konfirmanden (P. Mauritz)

SONNABEND, 10. Mai

- 15.00 — **Heydenreichhaus:** **MUTTERTAGSFEIER** der OASE

SONNTAG, 11. Mai — Rogate

- 8.30 — **Stadtkirche:** Portug. Gottesdienst (P. Busch)
- 10.00 — **Deutscher Gottesdienst mit Abendmahl** (P. Mauritz)
- 8.30 — **Friedenskirche:** Portug. Gottesdienst (P. Becker)
- 9.30 — **Deutscher Gottesdienst** (P. Zander)
- 9.00 — **Torres do Tibagy / Picanço:** Gottesdienst (P. Vesper)
- 8.30 — **São Caetano:** Gottesdienst (P. Fischer)
- 10.00 — **Santo André:** Gottesdienst (P. Fischer)
- 9.00 — **Santos:** Gottesdienst (P. Reichardt)
- 19.30 — **Stadtkirche:** Portug. Abendgottesdienst (P. Busch)

DIENSTAG, 13. Mai

- 20.15 — **Gustav-Adolf-Haus:** Seminar: **WORAN GLAUBEN WIR — II**
(P. Mauritz)

MITTWOCH, 14. Mai

- 20.15 — **Heydenreichhaus:** Seminar: **WORAN GLAUBEN WIR — II**
(P. Mauritz)
- 20.00 — **Santo Amaro:** Bibelstunde bei Familie Wolfsohn.

DONNERSTAG, 15. Mai

- 20.15 — **Heydenreichhaus:** **ZWEITER DISKUSSIONSABEND 1969**
WAS BEDEUTET JESUS CHRISTUS FÜR DEN GLAUBEN?
(P. Mauritz)

SONNTAG, 18. Mai — Exaudi

- 8.30 — **Stadtkirche:** Portug. Gottesdienst (P. Busch)
- 10.00 — **Deutscher Gottesdienst** (P. Vesper)
- 8.30 — **Friedenskirche:** Portug. Gottesdienst (P. Becker)
- 9.30 — **Deutscher Gottesdienst** (P. Fischer)
- 9.30 — **Vila Campo Grande:** Gottesdienst (P. Zander)
- 9.00 — **Torres do Tibagy:** Gottesdienst (P. col. Gajtán)
- 8.30 — **Freguesia d'Ó (OASE):** Gottesdienst (P. Vesper)
- 15.00 — **Mauá:** Gottesdienst (P. Fischer)
- 15.00 — **Heydenreichhaus:** **FAMILIENNACHMITTAG** (P. Mauritz)
- 19.30 — **Stadtkirche:** Portug. Eröffnungsgottesdienst zur ökumenischen Gebetswoche

DIENSTAG, 20. Mai

- 20.15 — **Gustav-Adolf-Haus:** Seminar: **WORAN GLAUBEN WIR? — III**
(P. Mauritz)

MITTWOCH, 21. Mai

- 20.15 — **Heydenreichhaus:** Seminar: **WORAN GLAUBEN WIR? — III**
(P. Mauritz)
- 20.00 — **Santo Amaro:** Bibelstunde bei Familie Wolfsohn.

DONNERSTAG, 22. Mai

- 15.00 — **Freguesia d'Ó (OASE):** Bibelstunde (P. Vesper)
- 20.00 — **Friedenskirche:** **GEMEINDEABEND** (P. Zander)

FREITAG, 23. Mai

- 15.00 — **Heydenreichhaus:** **ZWEITER ALTENNACHMITTAG** (P. Mauritz)
(Fortsetzung auf der nächsten Seite)

Wir laden die Gemeinde São Paulo herzlich ein!

(Fortsetzung)

SONNTAG, 25. Mai — Pfingsten

- 8.30 — **Stadtkirche:** Portug. Gottesdienst (P. Becker)
- 10.00 — Deutscher Gottesdienst (P. Mauritz)
- 8.30 — **Friedenskirche:** Portug. Gottesdienst (P. Busch)
- 9.30 — Deutscher Gottesdienst (P. Zander)
- 9.00 — **Torres do Tibagy / Picanço:** Deutscher Gottesdienst mit Abendmahl (P. col. Gojtan)
- 8.30 — **São Caetano:** Gottesdienst (P. Fischer)
- 10.00 — **Santo André:** Gottesdienst (P. Fischer)
- 15.00 — **São José dos Campos:** Gottesdienst mit Abendmahl (P. Vesper)
- 15.00 — **Jabaquara:** Gottesdienst (P. Mauritz)

DIENSTAG, 27. Mai

- 20.15 — **Gustav-Adolf-Haus:** Seminar: WORAN GLAUBEN WIR? — IV (P. Mauritz)

MITTWOCH, 28. Mai

- 20.15 — **Heydenreichhaus:** Seminar: WORAN GLAUBEN WIR? — IV (P. Mauritz)

- 20.00 — **Santo Amaro:** Bibelstunde bei Familie Wolfsohn.

SONNTAG, 1. Juni — Trinitatis

- 8.30 — **Stadtkirche:** Portug. Gottesdienst (P. Busch)
- 10.00 — Deutscher Gottesdienst (P. Reichardt)
- 8.30 — **Friedenskirche:** Portug. Lesegottesdienst (Herr Sandri)
- 9.30 — Deutscher Lesegottesdienst (Herr Vogt)
- 9.00 — **Heydenreichhaus:** Gottesdienst (P. Mauritz)
- 9.30 — **Vila Campo Grande:** Portug. Gottesdienst (P. Becker)
- 10.00 — **Santana:** Gottesdienst mit Abendmahl (P. Vesper)
- 8.30 — **Freguesia d'Ó (OASE):** Gottesdienst mit Abendmahl (P. Vesper)
- 10.00 — **Ferraz de Vasconcelos:** Gottesdienst (P. Fischer)

DIENSTAG, 3. Juni

- 20.15 — **Gustav-Adolf-Haus:** Seminar: WORAN GLAUBEN WIR? — V (P. Mauritz)

MITTWOCH, 4. Juni

- 20.15 — **Heydenreichhaus:** Seminar: WORAN GLAUBEN WIR? — V (P. Mauritz)

- 20.00 — **Santo Amaro:** Bibelstunde bei Familie Wolfsohn.

DONNERSTAG, 5. Juni

- 15.00 — **Freguesia d'Ó (OASE):** Bibelstunde (P. Vesper)

SONNABEND, 7. Juni

Heydenreichhaus: CAIPIRAFEST FÜR DIE GANZE GEMEINDE

SONNTAG, 8. Juni — 1. Sonntag nach Trinitatis

- 8.30 — **Stadtkirche:** Portug. Gottesdienst (P. Busch)
- 10.00 — Deutscher Jugendgottesdienst (P. Mauritz)
- 8.30 — **Friedenskirche:** Portug. Gottesdienst (P. Vesper)
- 9.30 — Deutscher Gottesdienst (P. Vesper)
- 9.00 — **Torres do Tibagy / Picanço:** Gottesdienst (P. col. Gojtan)
- 8.30 — **São Caetano:** Gottesdienst (P. Fischer)
- 10.00 — **Santo André:** Gottesdienst (P. Fischer)
- 9.00 — **Santos:** Gottesdienst (P. Reichardt)
- 19.30 — **Stadtkirche:** Portug. Abendgottesdienst (P. Busch)

DIENSTAG, 10. Juni

- 20.15 — **Gustav-Adolf-Haus:** Seminar: WORAN GLAUBEN WIR? (Schluss) (P. Mauritz)

MITTWOCH, 11. Juni

- 20.15 — **Heydenreichhaus:** Seminar: WORAN GLAUBEN WIR? (Schluss) (P. Mauritz)

- 20.00 — **Santo Amaro:** Bibelstunde bei Familie Wolfsohn.

DONNERSTAG, 12. Juni

- 20.15 — **Heydenreichhaus:** DRITTER DISKUSSIONSABEND 1969
WAS ERWARTEN WIR VON DER KIRCHE?

SONNTAG, 15. Juni — 2. Sonntag nach Trinitatis

- 8.30 — **Stadtkirche:** Portug. Gottesdienst (P. Busch)
- 10.00 — Deutscher Gottesdienst (P. Vesper)
- 8.30 — **Friedenskirche:** Portug. Gottesdienst (P. Fischer)
- 9.30 — Deutscher Gottesdienst (P. Fischer)
- 15.00 — **Heydenreichhaus:** FAMILIENNACHMITTAG (P. Mauritz)
- 15.00 — **Deutscher Hilfsverein:** Gottesdienst (P. Vesper)
- 9.30 — **Vila Campo Grande:** Lesegottesdienst
- 9.00 — **Torres do Tibagy / Picanço:** Gottesdienst (P. col. Gojtan)
- 8.30 — **Freguesia d'Ó (OASE):** Gottesdienst (P. Vesper)
- 15.00 — **Mauá:** Gottesdienst (P. Fischer)

CORAL DA BASÍLICA DE SANTA IFIGÊNIA

cantando para as famílias evangélicas
no "DIA DAS MÃES"

IGREJA MATRIZ,

11 de Maio, às 19.30 horas

Temos a satisfação de convidar nossa Comunidade para o Culto Ecumênico Especial, em homenagem às mães, no Domingo das Mães, que contará com a presença do magnífico Coral Eucarístico da Basílica de Santa Ifigênia, regido pelo padre Antonio Fuzari.

O Coral entoará uma série de cânticos especialmente escolhidos para a cerimônia.

A liturgia será oficiada pelo Pastor K. G. Busch, e a pregação pelo Padre Hélio Soares do Amaral.

Contamos com a presença de todos!

CULTO ECUMÊNICO DO "DIA DAS MÃES"

IGREJA MATRIZ

(Avenida Rio Branco, 34 — Centro)

DOMINGO, 11 de Maio, às 19.30 horas

(Notícia sobre o Coral
nas páginas internas)

"EDUCAÇÃO SEXUAL DA CRIANÇA E DO ADOLESCENTE"

conferência da educadora Edna Calciolari Cerqueira no Centro Comunitário "A PONTE", dia 29 de maio, às 15 horas.

Sob o patrocínio do Grupo Centro da OASE - ORDEM AUXILIADORA DAS SENHORAS EVANGÉLICAS

D. Edna Calciolari Cerqueira, Educadora Sanitária do Serviço de Saúde Escolar, pronunciará uma palestra sobre o tema "EDUCAÇÃO SEXUAL DA CRIANÇA E DO ADOLESCENTE".

O encontro será realizado no Centro Comunitário "A Ponte", Avenida Rio Branco, 34 (fundos da Igreja Matriz), na última quinta-feira, dia 29 de maio, com início às 15 horas.

Todas as senhoras evangélicas estão cordalmente convidadas para participarem, e pedimos-lhes que estendam o nosso convite à todas as suas amigas interessadas no tema.

ACHTUNG!

Die Jugend . . .

ALLE, die im Herzen jung geblieben sind — und

ALLE, die sich ein paar Stunden jung fühlen wollen,

werden von der
EVANGELISCH-LUTHERISCHEN KIRCHE
hierdurch zu einem

Caipirafest

eingeladen, das im **HEYDENREICHHAUS**, Rua Coronel Oscar Pôrto 862 (Paraiso) am 7. Juni stattfinden wird.

Teilnahmebedingungen:

Es müssen zu Hause gelassen werden:

Griesgrämigkeit und die Sorgen ums tägliche Brot.

Es können zu Hause gelassen werden:

Kravatten und sonstige elegante Kleidung.

Es muss mitgebracht werden:

Gute Laune und der Wunsch, sich zu amüsieren.

Es können mitgebracht werden:

Caipirakleidung, die Familienmitglieder vom Kind an (15 bis 18 Uhr) bis zum Urgrossvater (bis in die Nacht hinein), Luftballons (gleich ein ganzes Dutzend), Pipoca, kleine Preise für die Kinder.

Sie können am Nachmittag den Kindern bei ihren Spielen zusehen — Sie können essen und trinken, Freunde treffen, aus der Jugend erzählen und sich auch einmal auf diese Weise als Mitglied ihrer Gemeinde fühlen.

Es grüsst Sie herzlich und freut sich auf Ihr Erscheinen

DER GEMEINDERAT DER STADTBEZIRKE